

# சுதந்திரன்

SUTANTIRAN

விலை சதம் 25.

தொலை பேசி: 23411

சுதந்திரன் ஆண்டு 2002, மார்ச்சு 25 உ (9-1-72) ஞாயிறு 1391 துல்கர்ந்தா 21 புத்தகம் 25 இதழ் 7

## தமிழினத்துக்கு மரண அடி!

### புதிய அரசியல் திட்டத்தில் தமிழின உரிமைகள் புறக்கணிப்பு!

அரசியலமைப்பு அமைச்சர் டாக்டர் கொல்வின் ஆர். டி. சில்வாவினால் தயாரிக்கப்பட்டு சிங்கள அரசியல் நிர்ணய சபையினால் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ள புதிய அரசியலமைப்புத் திட்டம் இந்நாட்டின் இரண்டாவது பெரிய தேசிய இனமான தமிழினத்துக்கு மரண அடியாக அமைந்துள்ளது.

தமிழ் தேசிய இனத்தின் அபிவிருத்திக்கு முரணாக—தமிழினத்தின் அடிப்படைமொழி உரிமைகளைப் புறக்கணித்து—தனிச் சிங்களப் பெளத்த ஏகாதிபத்தியக் குடியரசின் மீளா அடிமைகளாக—நிரந்தர இரண்டாந்தரப் பிரஜைகளாக தமிழ் மக்களை புதிய அரசியலமைப்பு ஆக்கியுள்ளதென்று தமிழ் அரசியல் தலைவர்கள் கருத்து தெரிவித்துள்ளனர்.

“அரசியலமைப்பு வரைவு அடிப்படைத் தீர்மானங்களுக்கு தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமைகள் சம்பந்தமாக கொண்டுவரப்பட்டிருந்தன என்று கூட ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை. இது அரண்மனை நிர்ணய சபையினருக்கு வெளியேறி அச்சபைப் பின்பிடித்து வருகிறோம். எம்மால் நிராகரிக்கப்பட்ட அதே அடிப்படைத் தீர்மானங்களின் மீதுதான் புதிய அரசியலமைப்பு திட்டம் வரையப்பட்டிருக்கிறது. எனவே இத்திட்டத்தில் மீண்டும் அரசியல் நிர்ணய சபைக்கு நாம் செல்வது என்று பேசக்கூட இடமில்லை” —இவ்வாறு தமிழரசு பா. உ. ஒருவர் சுதந்திரன் நிருபரிடம் தெரிவித்தார்.

### வாழிய வங்கச் சிங்கம்!

விடுதலை பெற்ற வங்க நாட்டின் சுயேச்சையற்ற பெருந்தலைவன் ஷேக் முஜிபுர் ரகுமான் சிறை யிலிருந்து விடுதலை செய்து கொடுக்கப்பட்டார். இந்நியாவுடன் நட்பை வளர்த்து வரும்படி தரவேண்டும். இந்நியாவுடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்த விரும்புவதாகவும் பூட்டோ கூறியிருக்கிறார். பூட்டோ விட இந்த மனமாற்றத்தை வரவேற்கிறோம். பங்காளாதேசையும் பூட்டோ விடுதலையில் அங்கீகரிப்பாரா எனவும், அவரை புத்திசாலி என்று மெச்சுவாமை:

விடுதலை பெற்ற வங்கத்திருநாட்டுக்கு சுதந்திர வீரராக பின்னாலே ஆட்சிப் பொறுப்பை ஏற்று வங்க மக்களை வழி நடாத்தவிடுக்கும் தியாகப் பெருந்தலைவன் விடுதலை வீரர்—ரகுமான் அவர்களை வாழ்க வளமுடன் என வாழ்த்துகிறோம்—

புதிய அரசியல் திட்டத்தில் தமிழ் மொழியின் அந்தஸ்து தெளிவாக்கப்படவில்லை—பெரும்பான்மை தமிழ் பிரதேசமான வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களின் ஆட்சி மொழி, நிர்வாகமொழி, நீதிமன்ற மொழி தமிழ் என்பது திட்டவாட்டமாக வரையறுக்கப்படவில்லை.

சிங்களம் மட்டும் சட்டமே உறுதியாக நிலைநாட்டப்பட்டிருக்கிறது—

புதிய அரசியல் திட்டத்தில் தமிழ் மக்களால் நிராகரிக்கப்பட்ட—தமிழ் மக்களைப் பாதிக்கின்ற குறிப்பிடத்தக்க அம்சங்கள் வருமாறு:— (2-ம் பக்கம் பார்க்க)

## ‘தமிழ்மக்களின் அபிவிருத்திகள் அனைத்தும் நிராகரிப்பு!’

### தமிழரசுத் தந்தை கருத்து!

“இந்நாட்டுத் தமிழ் பேசும் மக்களின் அபிவிருத்திகள் அனைத்தும் புதிய அரசியலமைப்பில் புறக்கணிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. தமிழ் பேசும் இனத்தின் மொழியுரிமைவும் மற்றும் அடிப்படை உரிமைகளும் மறுக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

“தமிழ் மக்களின் பெரும்பான்மையான பிரதிநிதிகளால் நிராகரிக்கப்பட்ட அரசியலமைப்பு வரைவு அடிப்படைத் தீர்மானங்களில்படியேதான் புதிய அரசியலமைப்பு தயாரிக்கப்பட்டிருக்கிறது: இந்நாடு பெளத்த சிங்களவர்களுக்கே சொந்தம்—அவர்களே இந்நாட்டின் ஏகபோக எஜமானர்கள் என்றும் தீர்மானிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

“தமிழ் இனத்தை நிரந்தர அடிமையாக்கி—இரண்டாந்தர இனமாகி—காலப்போக்கில் அழித்தொழித்து விடுவதே புதிய அரசியலமைப்பைக் கொண்டு வந்தவர்களின் அந்தரங்க நோக்கம்.”

“புதிய அரசியலமைப்பை தவிர்ச்சி கண்ட பெளத்த ஒற்றையாட்சி அமைப்பு அழிப்பதற்கு உறுதியாக நம்புகிறோம்.”

## ‘இந்தியாவின் முதுகில் குத்திவிட்டது இலங்கை’

சிலம்புச் செல்வரின் சீற்றம்!

‘இந்தியாவின் அண்டை நாடு இலங்கை. ஆம்; தாயும் சேயும் போன்றவை இந்தியாவும் இலங்கையும். இலங்கையை வளப்படுத்த உழைத்தவர்கள் இந்தியர்களே! உழைத்தவர்களே இன்ன, இன்னமும் உழைத்து வருகின்றனர் இலங்கையிலுள்ள இந்தியர்கள்!’

‘அண்மையில் இலங்கை அரசாங்கத்தில் மூழ்கி அழிய இருந்தபோது, பலவகையிலும் உதவி இலங்கையைக் காத்தது இந்தியா.

‘இலங்கையோடு தனக்கேற்பட்ட பிரச்சினைகளை—தானே நஷ்டப்படும் வகையில்—பெரிதும் தீர்த்துக் கொண்டு வந்திருக்கிறது இந்தியா. சாஸ்திரி—பண்டாரநாயக்கா ஒப்பந்தமே சான்று.

‘இவ்வளவு நல்ல முறையில் தொன்று தொட்டு

இன்றுவரை உறவு இருந்தும், ஐ. நா. மன்றத்தில் இந்தியாவுக்கு எதிராக வந்த தீர்மானத்திற்கு—ஆதரவாக வாக்களித்து, இந்தியாவின் முதுகில் குத்திவிட்டது இலங்கை—வருகிகால சரித்திராசிரியர்கள் இலங்கையின்செயலை ‘துரோகம்’ என்றே வருணித்து எழுதுவார்கள்:

‘பாகிஸ்தானைப் படைத்த பிரிட்டனை நடுநிலை மை வகித்தது; அரபு நாடுகளில் ஒன்றான ஏமன் கூட நடுநிலைமை வகித்தது. சீனாவின் பால் அச்சங்கொண்டுவராதே போளம் கூட தீர்மானத்திற்கு ஆதரவாக ஒட்டுப் போடவில்லை. ஆனால் இந்தியத் தாயின் திருவடிக்கருகில் (11ம் பக்கம் பார்க்க)

### புதிய தலைவர் தேர்தல்

தமிழரசுக் கட்சியின் புதிய தலைவர் பதவிக்கு திரு. அ. அமிர்தலிங்கம், திரு. இராசதுரை ஆதிய இருவரது பெயர்களை முன்மொழியப்பட்டுள்ளன. இந்த இருவரில் ஒருவர் இம்மாதம் 14-ம் திகதிக்கு முன் வாபஸ் பெற்றுக் கொள்ளும் பட்சத்தில் கட்சித் தலைவர் போட்டியின்றித் தெரிவு செய்யப்படுவார்.

தவறிலும், இதற்காக நடைபெறும் கட்சியின் விசேட பொதுச் சபைக் கூட்டத்தில் இராசதுரை ஆதி கெடுப்பு மூலம் புதிய தலைவர் தேர்ந்தெடுக்கப்படுவார். கட்சி வரலாற்றில் இதுவரை தலைமைப் பதவி போட்டியின்றி ஏகமனதாகவே தெரிவு செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

### வங்கதேச வெற்றி விழா!

வங்க மக்களின் விடுதலைப் போராட்ட வெற்றியை கொண்டாடும் வகையில் 8-1-72 சனிக்கிழமை மாலை யாழ் மாநகர சபை மண்டபத்தில் பொதுக் கூட்டமொன்றை இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி நடத்துகிறது.

இக் கூட்டத்துக்கு தமிழரசுத் தந்தை திரு. சாஜே. வே. செல்வநாயகம் தலைமை தாங்குகிறார். கூட்டத்தில் பொதுச் செயலாளர் திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் உட்பட வடக்கு, கிழக்கு மாகாண பா. உ. ச. களும், கட்சிப் பிரமுகர்களும் சொற்பொழிவிடற்றுவார்கள்.

## கட்சித் தலைவர் பதவி; தினபதியின் கட்டுக்கதைக்கு தமிழரசுத் தந்தை மறுப்பு

திருகோணமலையில் நடைபெற்ற தமிழரசு மாநாடு ஒன்றின் போது திரு. இராசதுரைக்கு தலைவர் பதவி வழங்கப்படுமென்று தமிழரசுத் தந்தை உறுதியளித்ததாகவும், இப்போது அந்த உறுதி மொழியை அவர் மீறி நேர்மை தவறி விட்டதாகவும், தமிழரசுக் கட்சிக்குள் பிளவுண்டாக்குவ தற்காக தினபதி ஒரு திட்டமிட்ட பொய் பிரசாரத்தை மேற்கொண்டுவருகிறது.

தினபதி இப்படிக்கூறுவது உண்மையானதன்று தமிழரசுத் தந்தையிடம் நாம் கேட்டபோது, தாம் அப்படி எவருக்கும் எந்த உறுதிமொழியையும் அளிக்கவில்லை யென்று தந்தை திட்டவாட்டமாகத் தெரிவித்தார்.



திருகோணமலை மாநாடு நடைபெற்ற பின்னர், அடுத்து மன்னாரிலும், உடுவில்லுமாக இரண்டு மாநாடுகள் நடைபெற்று முடிந்தது விட்டன. இப்போதுதான் திருகோணமலை வரக்குறுதியென்று பச்சைப் பொய் ஒன்றைக் கிளப்பி கட்சியை பிளக்கலாமென்று கனவு காணுகிறார் தினபதியார்.

தினபதியார் ஊட்டும் நஞ்சில் திரு. இராசதுரையே, தமிழரசுக் கட்சியினுள் உறுதுளியாக நிச்சயமாகக் கிணங்காமட்டார்கள் என்று தமிழ் மக்கள் உறுதியாக நம்புகிறார்கள்.



# எண்ணம்

## பல்கலைக்கழகப் பிரச்சினையில் வாக்குறுதி காற்றில் பறந்தது!

### தமிழ்த்தாயின் பெயரால் மன்றாடிக் கேட்கிறோம்!

இலங்கையின் புதிய அரசியலமைப்பின் நகல் திட்டத்தை அரசியல் நிர்ணய சபையில் அரசியலமைப்பு விவகார அமைச்சர் டாக்டர் கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா இறுதி யாக சமர்ப்பித்து விட்டார். இந்நாட்டுத் தமிழ் பேசும் மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட பெரும்பான்மைத் தமிழ் பிரதிநிதிகளை உடனடக்காத சிங்கள அரசியல் நிர்ணய சபையும் அதை அப்படியே அங்கீகரித்து விட்டது!

எந்த எந்த அரசியலமைப்பு வரைவு அடிப்படையிலும் தீர்மானங்கள் இந்நாட்டுத் தமிழ் தேசிய இனத்துக்குப் படுபாதகமானவையென்று தமிழகக்கட்சிப் பிரதிநிதிகள் அன்று அரசியல் நிர்ணய சபையில் சுட்டிக்காட்டி எதிர்த்தார்கள். அதே வரைவு அடிப்படையிலும் தீர்மானங்களின் மீது தான்—எந்தவித மாற்றமுமின்றி புதிய அரசியல் திட்டம் வரையப்பட்டிருக்கிறது.

புதிய அரசியலமைப்பு திட்டத்தின்படி இந்நாட்டுச் சிங்களப் பெளத்தர்களின் உரிமைகள் சலுகைகள் அனைத்தும் நீக்கப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் அதே நேரத்தில் தமிழ் பேசும் இனத்தின் அடிப்படை உரிமைகள் எதுவுமே அங்கீகரிக்கப்படவில்லை!

புதிய அரசியலமைப்புத் திட்டத்தின்படி, சிங்கள இனத்தை நிரந்தர ஆளும் இனமாகவும், தமிழ் பேசும் இனத்தை நிரந்தர ஆளப்படும் இனமாகவும் எண்ணென்றும் வைத்திருக்கும் ஒற்றையாட்சி அரசியலமைப்பு மீண்டும் தமிழ் மக்கள் மீது திணிக்கப்பட்டுள்ளது.

இதன் மூலம் தமிழ் பேசும் மக்கள் கடந்த பதினைந்து ஆண்டுகளாக தொடர்ச்சியாக விடுத்தவரும் சனநாயக பூர்வமான சுயநிர்ணய உரிமைக் கோரிக்கை புறக்கணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. "Self Determination" என்ற தமிழ் பேசும் இனத்தின் அடிப்படை உரிமையை மறந்து தமிழ் பேசும் மக்களை நிரந்தர ஆடிமைகளாக வைத்துக்கொள்ளும் சதித் திட்டம் இது!

சிங்களம் மட்டுமே நாட்டின் ஏகபோக ஆட்சி மொழியாக இருக்கப்போகிறது. தமிழ் மொழி, தமிழ் பேசும் மக்களின் நிர்வாக மொழியாகவும் ஆட்சி மொழியாகவும் இருக்கவேண்டும் என்கின்ற தமிழ்த்தேசிய இனத்தின் அபிலாஷை—அடிப்படை மொழி உரிமை மறக்கப்பட்டிருக்கிறது.

பெளத்தம் மட்டுமே அரசின் விசேட கவனிப்பையும் சலுகைகளையும் பெறவிருக்கிறது. ஏனைய இந்து, இஸ்லாமிய, கிறித்தவ மதங்களுக்கு பெளத்தத்துக்கு வழங்கப்படும் அதேயளவு உரிமையும், சலுகையும் வழங்கப்படமாட்டாது.

இலங்கையடங்கிலும் சிங்களமே நீதிமன்ற நிர்வாக—பதிவுமொழியாக இருக்கப் போகிறது. வருங்காலத்தில் தேசியசபை விரும்பினால் மட்டும் வடக்கு, கிழக்கு மாகாண நீதிமன்றங்களைப் பொறுத்தவரை வேறு ஏற்பாடுகள் செய்யலாம்!

இது வெறும் ஏமாற்று வித்தை—சிங்களத்தின் நீதி மொழி அந்தஸ்தை திட்டவாத்தமாக சட்டத்தில் வசையுத்துக் கூறியவர்கள் தமிழ் மொழியின் அந்தஸ்தை தீர்மானிக்கும் பொறுப்பை வருங்கால தேசிய சபையின் பொறுப்பில் ஏன் விடவேண்டும்? வருங்கால தேசியசபை விரும்பினால் மட்டுமே வடக்கு, கிழக்கு நீதிமன்றங்களில் தமிழ் நிர்வாக, பதிவு மொழியாகும். விரும்பாவிட்டால் தனிச் சிங்களமே அங்கும் திணிக்கப்படும்.

தமிழ் மொழிக்கு ஏதோ உரிமை கொடுத்திருப்பதாக ஊருலகுக்குக் காட்டி 1958-ம் ஆண்டின் தமிழ் மொழி விசேட ஏற்பாடுகள் சட்டத்தைச் சேர்த்திருக்கிறார்கள். இந்நாடு சட்டம் தமிழ் பேசும் மக்களால் நிராகரிக்கப்பட்ட சட்டம். தமிழ் பிரதிநிதிகளை சிறையிலடைத்து விட்டு, அவர்களது சம்மதத்தைப் பெறாமல், காலஞ்சென்ற திரு. பண்டாரநாயகா தமது விருப்பப்படி கொண்டுபோய்த் திறைவேற்றிய சட்டம்.

தமிழ் மொழிக்கு எந்தெந்த உரிமைகள் இருக்க வேண்டுமென்பதை சிங்கள அரசே தன்னிச்சுடத்துக்கு முடிவு செய்து நிறைவேற்றிய மேற்படி சட்டத்தை தமிழ் மக்கள் எப்படி ஏற்றுக்கொள்ள முடியும்? ஓர் இனத்தின் உரிமைகளைப் பற்றி மற்றோர் இனமா முடிவு செய்வது?

1958-ம் ஆண்டு தமிழ் மொழி விசேட ஏற்பாடுகள் சட்டம் தமிழ் மக்களை இந்நாட்டில் இரண்டாந்தர இனமாகக் காட்டிச் செய்திருக்கிறதெனினும், தமிழ் மொழியின் உரிமைகளை ஒரு சிறிதும் வழங்கவில்லை. அப்படி வழங்கியிருக்குமானால் ஆங்கிலம் தெரிந்த தமிழர், தமிழில் கடிதம் எழுதினால் நான் தமிழில் பதில் எழுதமாட்டேன்; ஆங்கிலத்தில் தான் எழுதுவேன்; என்று நாடாளுமன்றத்தில் மமதை பிடித்து பேசியிருப்பாரா பிலிச்சுடயல் பண்டாரநாயகா?

எனவே 1958-ம் ஆண்டுத் தமிழ் மொழி விசேட ஏற்பாடுகள் சட்டத்தை வைத்துக்கொண்டு, தமிழ் மக்களின் மொழி உரிமைகளை வழங்கிவிட்டதாக சிங்கள அரசு உலகின் கண்களில் மண்ணைத் தூவிவிட முடியுமா?

புதிய அரசியலமைப்பு திட்டத்தில் சட்டங்கள் அனைத்தும் சிங்களத்தில் ஆக்கப்படுமென்றும் அவற்றின் மொழி பெயர்ப்பு தமிழில் தரப்படுமென்றும் கூறப்பட்டுள்ளது.

இதிலும் தமிழ் மொழியின் அடிமை நிலையையே பிரதிபலித்துக்கொண்டு, "மொழி பெயர்ப்பு" ஒரு பேரரசுமே மூலமாகாது என்பதை டாக்டர் கொல்வின் ஆர். டி. சில்வாவே ஒரு முறை அரசியல் நிர்ணய சபையில் எடுத்துக் காட்டியிருக்கிறார்! தனது சொந்த நாட்டிலேயே மொழி பெயர்ப்பை ஏற்றுக்கொள்வது தமிழ் இனத்தின் தன்மையை மீட்டுகிறது! இழுக்காதீது!

தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு ஒன்றுக்கு இரண்டு பல்கலைக் கழகங்கள் தரப்போகிறோம்; கிழக்கில் ஒன்றும், வடக்கில் ஒன்றுமாக இரு பல்கலைக் கழகங்களை நிறுவப்போகிறோம் என்று வாக்குறுதியளித்து ஆட்சிப்பதேறிய ஐக்கிய முன்னணி அரசு, இப்போது தமிழ் மக்களுக்கு கொடுத்த வாக்குறுதியை காற்றில் பறக்கவிட்டு, இலங்கை முழுவதற்குமாக ஒரேயொரு பல்கலைக் கழகம் அமைக்க நடவடிக்கை எடுத்து வருகிறது.

தமிழ் மக்களுக்கு தனிப் பல்கலைக் கழகம் அமைத்துத் தரப் போவதாக தேர்தல் சமயத்தில் தம்பட்டமடித்த வர்கள் இன்று கதையை மாற்றிவிட்டார்கள்.

ஆனால் தமிழ் பேசும் மக்களோ—1956-ம் ஆண்டின்

### தமிழினத்துக்கு...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) ஒற்றையாட்சி

(1) இலங்கைக் குடியரசு ஒற்றையாட்சி குடியரசு ஆகும்.

பெளத்தத்துக்கு தனிமதிப்பு

(2) "இலங்கை குடியரசில் பெரும்பான்மை மக்களின் சமயமான பெளத்த மதத்துக்கு அதற்குரிய இடம் வழங்கப்படல் வேண்டும். 18 ஆம் பிரிவின (1) ஆம் உட்பிரிவின (ஈ) என்னும் பத்தியினால் வழங்கப்பட்டுள்ள உரிமைகளை எல்லாச் சமயங்களுக்கும் உறுதியளிக்கும் அதே நேரத்தில் பெளத்த மதத்தை பேணி வளர்த்தலும் பாதுகாத்தலும் அரசின் கடமை யாதலும் வேண்டும்"

சிங்களம் மட்டும் ஆட்சிமொழி

(3) இலங்கையின் அரசு கருமொழி 1956ம் ஆண்டின் 33ம் இலக்க அரசு கருமொழிச்சட்டத்தில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளவாறு சிங்களமொழியாதல் வேண்டும்.

தமிழ் மொழியின் பிரயோகம் 1958ம் ஆண்டின் 28ம் இலக்கத் தமிழ்மொழி விசேட ஏற்பாடுகள் சட்டத்திற் கிணங்க இருத்தல் வேண்டும்.

சிங்களமே சட்டவாக்கமொழி

10 (1) சட்டங்கள் யாவும் சிங்களத்தில் ஆக்கப்படலும், இயற்றப்படலும் வேண்டும்;

(2) அவ்விதம் ஆக்கப்படும் அவ்லது இயற்றப்படும் ஒவ்வொரு சட்டத்தினதும் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பு ஒன்றும் இருத்தல் வேண்டும். சிங்களச் சட்டமே மேலோங்கும்

(1) அரசியலமைப்புத் தொடங்குவதற்கு நேர் முன்

முடிவாகக் கூறுமிடத்து—புதிய அரசியலமைப்பு திட்டம் தமிழ் பேசும் இனத்தின் மரண வோலையாகவே காட்சிதருகிறது. சிங்களப் பெளத்த ஏகாதிபத்தியம் இந்நாட்டுத் தமிழ் தேசிய இனத்தை பூண்டோடு அழிக்க வழிவகுத்துள்ளது புதிய அரசியலமைப்புத் திட்டம். இந்த திட்டத்தை ஆதரிப்பவன் எவ்வாறும் வருங்காலத் தமிழ் மக்கள் பச்சைத்தரோகி என்று நிச்சயம் சமிக் கப்போகிறார்கள்!

எனவே, அரசியல் நிர்ணய சபையில் தொடர்ந்தும் அங்கம் வகித்துவரும் தமிழ் பிரதிநிதிகளை மன்றாடிக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம். நமக்குள் ஆயிரம் கருத்து வேற்றுமைகள் இருப்பினும் தமிழின் பெயரால் அவற்றை மறப்போம்—தமிழினத்துக்கு குழியறிக்கும் புதிய அரசியலமைப்புத் திட்டத்தை இந்தக்கடைசி நேரத்திலாவது எதிர்க்க துணியுங்கள்! தமிழ் மொழியைத் தாழ்த்தியுள்ள அரசியல் திட்டத்தை—தமிழினத்தின் மீதுள்ள படுபாதக முயற்சியைத் தாழ்த்தியுள்ள அரசியல் திட்டத்தை—தமிழர் அனைவரும் எதிர்க்கிறார்கள் என்பதை உலகெங்கும் உணரவைப்புகள்!

ருந்து தங்கள் மொழி, கலாச்சார, தனித்துவத்தை பேணி வளர்க்க தனியொரு தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம் அமைக்கப் படவேண்டும் என்ற கோரிக்கையில் இன்னும் உறுதியுடனிருந்து வருகிறார்கள். தமிழ் மக்களின் கோரிக்கைக்கு விரோதமாக—இலங்கை உட்படங்கிறும் பொதுவாக ஒரு பல்கலைக் கழகம் அமைப்பது என்னும் கொள்கையை உள்எடக்கிய பல்கலைக் கழக மசோதாவை எதிர்த்து வாக்களிப்பது என்று தமிழரசுக் கட்சி முடிவுசெய்திருக்கிறது.

ஆனால், ஒரு பல்கலைக் கழகத் திட்டத்தை வரவேற்று ஆதரித்து, அதவே சிறந்தது என்று பாராட்டிப் பேசியிருக்கிறார் தமிழ் பா. உ. ஒருவர். அவரது பெயர் சி. எக்ஸ் மாட்டினர்!

நீதிமன்றங்களின் மொழிபதற்குச் சட்டத்தினால் ததிதுவமளிக்கப்பட்டுள்ள நீதிமன்றங்கள், நியாயசபைகள் என்பனவற்றினதும், கைத்தொழிற் பிணக்குகள் சட்டத்தின் கீழ்த்தாபிக்கப்பட்ட நீதிமன்றங்கள், நியாய சபைகள் ஏனைய நிறுவனங்கள் என்பனவற்றினதும் 1958 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க இணக்கச் சபைகள் சட்டத்தின் கீழ்த்தாபிக்கப்பட்ட இணக்கச் சபைகளினதும் மொழி இலங்கை எங்கும் சிங்கள மாதல் வேண்டும்; அதற்கிணங்க வழக்குரைகள், நடவடிக்கைகள், தீர்ப்புகள், கட்டளைகள் என்பனவும் நீதிமுறைச்செயல்கள், சட்டநிர்வாகச் செயல்கள் பற்றி

(2) அவ்விதம் வெளியிடப்படும் சட்டம் அத்தகைய வெளியீட்டுத் தேதியை உடனடுத்த நிகழும் தேசிய சபைக்கூட்டத்தில் தேசிய சபையின் முன்னர் வைக்கப்படல் வேண்டும்;

(3) தேசிய சபை வேறு வகையில் ஏற்பாடு செய்தாலோ மொழிய இப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் கீழ் சிங்களத்தில் வெளியிடப்படும் சட்டம், அத்தகைய வெளியீட்டுத் தேதியிலிருந்து, அச்சட்டமாகக் கொள்ளப்படல் வேண்டும் என்பதோடு ஆங்கிலத்திலுள்ள நேரொத்த சட்டத்தினை மேலோங்கி நின்றலும் வேண்டும்;

நீதிமன்றங்களின் மொழி

11 (1) நீதியை நிருவகிப்பதற்குச் சட்டத்தினால் ததிதுவமளிக்கப்பட்டுள்ள நீதிமன்றங்கள், நியாயசபைகள் என்பனவற்றினதும், கைத்தொழிற் பிணக்குகள் சட்டத்தின் கீழ்த்தாபிக்கப்பட்ட நீதிமன்றங்கள், நியாய சபைகள் ஏனைய நிறுவனங்கள் என்பனவற்றினதும் 1958 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க இணக்கச் சபைகள் சட்டத்தின் கீழ்த்தாபிக்கப்பட்ட இணக்கச் சபைகளினதும் மொழி இலங்கை எங்கும் சிங்கள மாதல் வேண்டும்; அதற்கிணங்க வழக்குரைகள், நடவடிக்கைகள், தீர்ப்புகள், கட்டளைகள் என்பனவும் நீதிமுறைச்செயல்கள், சட்டநிர்வாகச் செயல்கள் பற்றி

### அடுத்த இதழ்

பொங்கல் இதழாக பல சிறப்புக் கட்டுரைகளைத் தாங்கி உங்கள் கரங்களில் தவழும்.

—ஆர் பெரியவர் தொகுதியில்...

தமிழரசுத் தந்தை செல்வா அவர்களின் தொகுதியான காங்கேசன்துறையில் 9-1-72-ல் வங்கதேச வெற்றி விழா தமிழரசுக் கட்சித் தலைவர் திரு. சி. மு. இராசமாணிக்கம் தலைமையில் நடைபெறுகிறது. தமிழரசுத் தலைவர்கள் பலர் உரையாற்ற விருக்கும் இவ்விழா காங்கேசன்துறை பட்டினசபை மண்டபத்தில் நடைபெறுகிறது.

### வங்கமும் இலங்கையும்

புத்தம் புதிய நாடு—இஸ்லாமிய மதத்தவர்கள் பெரும்பான்மை யினராக வரலும் நாடு—பங்களா தேஸ்! ஆனாலும், அந்த நாடு தன்னை மதசார்பற்ற நாடு என்று பிரகடனப் படுத்திக் கொள்ளுமா?

இலங்கையோ, ஒரு பக்கம் சோசலிசம் பேசிக் கொண்டு மறுபக்கம் தன்னை ஒரு மதசார்புள்ள—பெளத்த நாடு என்று புதிய அரசியலமைப்பில் பிரகடனப்படுத்திக் கொண்டிருக்கிறது! வங்கத்து மக்களுக்குள்ள அரசியல் மதிநுட்பம் வங்கத்திலிருந்து இங்குவந்த குடியேறியவர்களிடம் மருங்கிவிட்டதா? வெட்கம்! வெட்கம்!

### பொங்கல் விழா

கல்வி, கலை, கலாச்சாரக் கார்ப்புக் கழகத்தினர், இவ்வாண்டும் மிகச் சிறந்த முறையில், கழகத் தலைவர்திரு. சி. நாகராசா அவர்களுடைய தலைமையில் பொங்கல் விழாவை யாழ்ப்பாணத்திலே கொண்டாட ஏற்பாடுகளைச் செய்து வருகின்றனர். மேற்படி விழாவில் இசை நிகழ்ச்சி, சொற்பொழிவு ஆகிய நிகழ்ச்சிகள் இடம்பெறும்.

றிய பதிவேடுகளுட்படவுள்ள அவற்றின் பதிவேடுகள் சிங்களத்திலிருந்தல் வேண்டும்; எனினும், வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் முதலிடம் நியாயாதிக்கத்தைப் பிரயோகிக்கும் நிறுவனங்களின் விடயத்திலும், கைத்தொழிற் பிணக்குகள் சட்டத்தின் கீழ்த்தாபிக்கப்பட்ட நீதிமன்றங்கள், நியாய சபைகள், வேறு நிறுவனங்கள் என்பவற்றின் விடயத்திலும், 1958 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க இணக்கச் சபைச் சட்டத்தின் கீழ்த்தாபிக்கப்பட்ட இணக்கச் சபைகள் விடயத்திலும், தேசிய சபை அதனது சட்டத்தினால் ஆலது சட்டத்தின் கீழ் வேறு வகையில் ஏற்பாடு செய்யலாம்."

### தமிழ்...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) லமைப்பை கொண்டுவந்தவர்கள் தமிழ் மக்களை தனியே பிரிந்து செல்லும்படி தாண்டுகிறார்கள்; —இவ்வாறு புதிய அரசியலமைப்பு திட்டம் பற்றிக் கேட்டபோது தமிழரசுத் தந்தை செல்வா அவர்கள் சுதந்திரன் நிருபரிடம் தெரிவித்தார்.



**அண்ணாவின் தமிழ் நாடு கண்டேன்** என்று உலகக் கட்டுரைக்கு ஏன் தலைப்புக் கொடுத்திருக்கிறீர்கள்; தமிழ் நாடு நீண்ட நெடுங் காலமாக இருந்து வருவது தானே; அண்ணா பிறப்ப தற்கு பல்லாயிர ஆண்டுக ளுக்கு முன்பிருந்தே தமிழ் நாடு இருந்து வருகிறது! அண்ணாவின் மறைவுக்கு பின்னரும் இன்னும் பல்லா யிர ஆண்டுகளுக்கு தமிழ் நாடு வாழ்ந்துகொண்டிருக்க ப்போகிறது. இப்படிப் பட்ட நிலையில் தமிழ் நாட் டை 'அண்ணாவின் தமிழ் நாடு' என்று நீங்கள் சிறப் பாச குறிப்பிடுவதற்கு கார ணமென்ன? வெறுமனே 'தமிழ்நாடு கண்டேன்' என்று குறிப்பிட்டிருக்கலாம் அல்லவா?"

மேற்கண்ட கருத்துப்பட ளுர் அன்பர் எனக்கு எழுதி யிருக்கிறார். இதே போன்ற கேள்வி வேறும் சிலரது நெஞ்சங்களில் எழுந்திருக்க வலாம்.

பேரறிஞர் அண்ணா பிறப்ப தற்கு பல்லாயிர பல்லாயிர ஆண்டுகட்கு முன்பிருந்தே ிரும் சிறப்பும், வளமும் புக ழும், பீடும் பெருமையும் பெற்று உலகில் உயர் தனிச் சிறப்புடன் 'தமிழ் நாடு' திகழ்ந்திருக்கிறது என்பதி லும் அண்ணாவின் பிரிவுக்கு பின்னரும் தமிழ் நாடு தலை திமிர்ந்து வாழ்ந்து வருகி றது; எதிர் காலத்தில் வாழப் போகிறது என்பதி லும் துளியும் ஐயமில்லை -

என்றாலும் கூட - அண்ணா வின் காலத்தில், அண்ணா வின் எண்ணத்தில் - உருவா கிய தமிழ் நாட்டுக்கும் அண் னாவுக்கு முந்திய காலத் தமிழ் நாட்டுக்கும் மிகப் பெரிய வேறுபாடுகளையும் சிந்தனை மாற்றங்களையும் காணமுடிகிறது.

அண்ணாவின் சகாப்தம் தோன்றுவதற்கு பல்லாயிர ஆண்டுகளுக்கு முன் தமிழ் நாட்டை சோழ, சேர, பாண்டிய மன்னர்கள் ஆண்ட காலத்தில் தமிழ் மொழியும், தமிழினமும் தலைநிமிர்ந்து வாழ்ந்துவந்தி ருக்கின்றன. தமிழ் மக்களின் பெருமையை தரணியெங் கும் அன்று உணர்ந்திருந் தது - தமிழ் மொழியை வளர்ப்பதில் தமிழ் மன்னர் கள் பேரட்டியிட்டிருக்கி யவாண்டு அதிக அக்கறை காட்டியிருக்கின்றனர். தமிழ் மூர்சளின் வீர தீர பராக்கிர மச் செயல்களை மாற்றினத் தார் நன்கு அறிந்து வைத்தி ருந்தனர். தமிழ் மன்னர்க ளுக்கு சிங்களம், வங்கம் ினம் போன்றவற்று நாட் டுமன்னர்கள் திறைசெலுத்தி ஆண்டதாக வரலாறு பேசுகி றது.

எல்லாமிருந்தும் என்ன? தாம் அவ்வரும் மொழி யால் - இனவழியால் - தமிழினத்தவர் என்கின்ற தமிழ்த்தேசிய ஒருமைப்பாட் டுணர்வு தமிழனிடம் அன்று இருக்கவில்லை - இந்த உணர்ச்சி இருந்திருந்தால் சேரனும், சோழனும், பாண்டியனும் அன்று தமக் குள் மோதி - போரிட்டி ருக்க மாட்டார்கள்.

சோழப்பேரரசு, பாண்டியப் பேரரசு, சேரப்பேரரசு என்று தங்கள் அரசுகளுக்கு தங்கள் நாட்டுக்கு - அன்று பெயர் சூட்டிக்கொண்டார் களை தவிர - 'தமிழ்ப் பேரரசு' என்றோ 'தமிழ்நாடு' என்றோ, மொழி, இன அடிப் படையில் தமது நாட்டுக்கு அன்றைய தமிழர்கள் பெயர் சூட்டத் தவறிவிட்டார்கள்.

1947-ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் 15-ல் இந்திய உபகண்டம் சுதந்திரம் பெற்ற பின்னர், மொழி வழி மாநிலங்கள் ஆங்கு முகிழ்ந்தன. 'ஆந்திர பிரதேஷ்' என்றும், 'கரு நாடகம்' என்றும் 'கேரளா' என்றும் கௌசகமாநிலத்து



# அண்ணாவின் தமிழ்நாடு கண்டேன்

(2)  
**'தலைப்பு'**  
**பிறந்த காரணம்!**

மக்கள் தங்கள் தங்கள் மொழிகளின் அடிப்படையில் தங்கள் தங்கள் மாநிலங் களுக்குப் பெயர் சூட்டிப் பெருமை கொண்டார்கள்!

ஆனால் 'தமிழ்நாடு' மட் டும் சென்னை மாநிலமாகவே தொடர்ந்து இருந்து வந் தது!

அண்ணாவின் கையில் ஆட்சி பீடத்தைத் தமிழக மக்கள் ஒப்படைப்பதற்கு முன்னர் - தமிழுணர்ச்சியோ, தமிழ்ப் பற்று கிஞ்சிற்றும் அற்றவர் கள் ஆதிக்கம் புரியத் துடிக் கும் இந்தி மொழிக்கு மடி விரிப்பவர்கள் - தமிழகத்தை ஆண்டனர். சென்னை மாநிலம் என்ற பெயரை எடுத்து விட்டு, தமிழ் நாட்டுக்கு 'தமிழ் நாடு' என்று பெயர் சூட்டுமாறு தமிழக மக்கள் விடுத்த கோரிக்கையை ஆண வத்துடன் அவர்கள் திராகரித் தனர். தமிழ்நாட்டுக்குத் தமிழ் நாடு என்று பெயருண்டோ? தமிழ் இலக்கியத்தில் இதற்கு ஆதாரமுண்டோ என்று வேறு சுவால் விடுத்தனர்.

தமிழகத்தச் சான்றோர், புலவர் பெருமக்கள், அறிஞர் கள், மொழிப்பற்றுள்ளோர், தமிழ் இலக்கிய நிகளிலே 'தமிழ் நாடு' எனும் பெயர் குறிப்பிடப்பட்டிருப்பதைத் தக்க சான்றுகளுடன் எடுத் துக்காட்டினர். அதன் பின் னும் தமிழ்ப் பகைவர்களின் ஆட்சி 'தமிழ் நாடு' எனும் பெயரைச் சூட்ட மறுத்தது.

இதன் பயனாக - தமிழ்நாட் டுக்குத் தமிழ் நாடு என்று பெயர் சூட்டுமாறு கோரித் தியாகி சங்கரலிங்கனார் உண்ணோதேர்ப்புமேற்கொண் டார். முடிவு, தியாகி சங் கரலிங்கனாரின் உயிர் 'தமிழ் நாட்டை'க் காணாமலேயே பிரிந்தது! தருக்கர்களின் மனமோ குதர்க்கம் பேசியது!

தமிழ் நாட்டுக்காகச் சங்கரலிங்கனாரின் உயிர் பிரிந்த போது - 'பட்டினிகிடந்தான் -செத்தான்' என்று எக்கா ளம் கொட்டினர் அதிகார பீடத்திலிருந்தோர்!

இத்தகைய வன்மம் படை த்த தமிழ்ப் பகைவர்களின் ஆட்சியைத் தமிழ் நாட்டிலே மாற்றியமைத்து - 1967-ம் ஆண்டு தமிழ் ஆட்சியைக் கொண்டுவந்தார் பேரறிஞர் அண்ணா!

அண்ணாவின் ஆட்சி மலர்ந் ததும் - தமிழ்த் தாய் புதுப் பொலிவு பெற்றாள்! தமிழகம் புதிய எழுச்சி பெற் றது. தமிழ் கூறும் நல்லுலகு களிப்புக் கடலில் ஆழ்ந்தது!

அண்ணாவின் ஆட்சி தமிழ் நாட்டில் நடைபெற்ற இர ண்டு ஆண்டுகளில் - தமிழர் வரலாற்றில் மறக்க முடி யாத நிகழ்ச்சி - தமிழன் ஒவ் வொருவனையும் பூரிக்க வைத்த நிகழ்ச்சி - தமிழ்நாட் டுக்குத் தமிழ் நாடு என்ற 'தலைப்பு' எழுதப்பட்டது தான்!

ஆம், உலகெங்கும் வாழும் தமிழ் மக்களின் ஆறு கோடித் தமிழர்களின்

இதயமெல்லாம் புல்லரிக்க - தமிழறிஞர்கள், புலவர்கள், சான்றோர்கள் மகிழ்ச்சியில் திளைக்க - தியாகி சங்கரலிங் கனாரின் ஆவி ஆசீர்வதிக்க - தமிழ்த்தாய் ஆனத்தக் கத் தாட - 'சென்னை இராச்சி யம்' என்ற பெயரை நீக்கி, தமிழ் நாட்டுக்கு 'தமிழ் நாடு' என்று சட்டரீதியாக பெயர் சூட்டி வைத்தார் பேரறிஞர் அண்ணா.

பேரறிஞர் அண்ணா அவர் கள், டாக்டர்களின் கட்டளை யையும் மீறி 'தமிழ் நாடு' பெயர் சூட்டப்பட்டதை யொட்டி நடைபெற்ற மகிழ்ச்சி விழாவில் கலந்து கொண்டார். இந்த விழா வில் அவர் கூறிய ஒவ்வொரு வார்த்தையும் இன்றும் நம் இதயங்களில் நீங்காரம செய்து கொண்டிருக்கின்றன.

## கோவை-மகேசன்

அண்மைக்கால தமிழ் நாட்டின் வரலாற்றில், தமிழர்கள் பெருமையடைவத் தக்க - தமிழினம் இவ்வளவில் வாழும்வரை மறக்கமுடி யாத - தமிழினின் உணர்ச்சித் துடிப்பை பிரதிபலித் திட்ட - ஒரே நிகழ்ச்சி, தமிழ் நாட்டுக்கு 'தமிழ் நாடு' என்று அண்ணா பெயர் சூட்டிய இந்த நிகழ்ச்சிதான் என்றே நான் கருதுகிறேன் -

"தமிழ் நாட்டுக்கு தமிழ் நாடு என்று பெயர் சூட்டப் பட்டதை கொண்டாடி மகி ழும் இந்த விழாவில் கலந்து கொண்டீர்கள். இந்த உடனையும் உயிரையும் வைத்திருந்து என்ன பயன்?" என்று அண் ணை அன்று பேசிய வார்த்தைகள் நம் நெஞ்சங்களில் இழையோடி சிந்தையில் நிறைந்து, உணர்ச்சியூட்டிய படி இன்றும் இருக்கின்றன.

அமெரிக்கா சென்று தமக்கு ஏற்பட்ட பயங்கர நோய்க்கு அறுவை சிகிச்சை செய்து விட்டு தமிழ் நாடு திரும்பிய

ஆகவே, அண்ணாவுக்கு முன் தமிழ்நாட்டுக்கு 'தமிழ் நாடு' எனும் பெயர் சூட்டிய மரகதயாராளும் சூட்டப்பட

## கவிஞர் கருணாநிதி கவிஞராகியது எப்படி?



கவிதை என்பது என்ன என்பதிலே முழுக்க இலக்கண வரம்பு சுற்ற புல வர்களுக்கும் எனக்கும் தக ராரும் உண்டு வித்தியாச மும் உண்டு. முழுக்கப் புரி யாமல் இருப்பது தான் கவிதை என்பது சிலரது வாதம். எடுத்த உடனேயே னுன்றும் புன்றும் ஆறு என்று சொல்லிப் புரிய வைக்க வேண்டும் என்பது சிலரது வாதம். ஆனால் கவிதை என்பது புரிந்தும் புரியாமலும் இது அப்படியிருக்குமோ அல் லது ஆப்படியிருக்குமோ என்று ஆவலைத் தூண்டும் வகையிலும் இதற்கு இந்தப் பொருள் இருக்குமோ அல் லது அந்தப் பொருள் இருக் குமோ என்று எண்ணங்களை இருபடக் கூறும் நிலையிலும் இருப்பது தான் கவிதை யாகும்.

### கவிஞர் கண்ணதாசன் சொக்கிரூர்!

சீர் என்று இந்தச் சீர் களையே பார்த்து ஏராளமான இலக் கியங்கள் சைவ சித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகத்திற்கு உள்ளேயே கிடக்கின்றன. அது வெளியிலே போகாம லேயே இருக்கின்றன. மக் கள் மன்றத்திற்கு - அரங்கத் திற்கு வராமலேயே போன தற்குக் காரணம் இலக்கணத் தினுடைய வரம்புகளுக்குள் ளேயே அடங்கி ஆடமுயன்று அந்த வேலியிலே மோதிரத் தம் வந்து உண்மையான உடம்பிற்கும், ரத்தம் வந்த இடத்திற்கும் பதம் தெரி யாமல் போய் அந்த வேலி களுக்குள்ளேயே இருக்க வேண்டும் என்பதினாலே முடங்கிப்போன நூல்கள் ஏராளமாகும்.



## வளநம்

சீர் என்று இந்தச் சீர் களையே பார்த்து ஏராளமான இலக் கியங்கள் சைவ சித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகத்திற்கு உள்ளேயே கிடக்கின்றன. அது வெளியிலே போகாம லேயே இருக்கின்றன. மக் கள் மன்றத்திற்கு - அரங்கத் திற்கு வராமலேயே போன தற்குக் காரணம் இலக்கணத் தினுடைய வரம்புகளுக்குள் ளேயே அடங்கி ஆடமுயன்று அந்த வேலியிலே மோதிரத் தம் வந்து உண்மையான உடம்பிற்கும், ரத்தம் வந்த இடத்திற்கும் பதம் தெரி யாமல் போய் அந்த வேலி களுக்குள்ளேயே இருக்க வேண்டும் என்பதினாலே முடங்கிப்போன நூல்கள் ஏராளமாகும்.

அந்த சில புத்தகங்களை நான் இப்போதுதான் பாரிக் கிறேன். இப்போது தான் பார்த்தேன் என்றால் நூல் களைத் தேடிப் பிடித்துப் படிக்கும் பழக்கம் உண்டு என்பதாலே சில பழைய நூல்களை இப்பொழுதுதான் பாரிக்க முடிகிறது.

அந்த சில புத்தகங்களை நான் இப்போதுதான் பாரிக் கிறேன். இப்போது தான் பார்த்தேன் என்றால் நூல் களைத் தேடிப் பிடித்துப் படிக்கும் பழக்கம் உண்டு என்பதினாலே சில பழைய நூல்களை இப்பொழுதுதான் பாரிக்க முடிகிறது.

எவ்வளவு அச்சிட்டார்கள்; எந்த ஆண்டு என்று ஒரு புத்தகத்தைப் பற்றிக்கேட போது - 1931-ம் ஆண்டு அச்சிடப்பட்ட ஒரு புத்தகம் ஆயிரம் பிரதிகள் அச்சாடி ின்னும் 860 புத்தகங்கள் பாக்கியிருக்கின்றன. வருடம் 40 ஓடி விட்டது. விற்றது 140 புத்தகங்கள் தான்; ஏன்?

ஆனால் பண்டைப் புலவர் களிடையேயும் சமசுகா ரமாக பாடியவர்கள் பல (11ம் பக்கம் பார்க்க)



# ஆங்கில, சிங்கள மோகம் அணுவளவும் வேண்டாம்! அன்னைத் தமிழிலே அனைத்து அலுவலும் செய்வோம்!!

புதிய குடியரசு அமைப்பில் தமிழ் மொழிக்குக் கிஞ்சிற்றும் இடமில்லாத நிலையில் தமிழ் மொழியைப் பற்றிய பேச்சு மூச்சு இன்றியே நயாரிக்கப்பட்டு விட்டது. புதிய அரசியல் திட்டம் இந்நிலையில் இலங்கை வாய் தமிழ் பேசும் மக்கள் தமது தாய் மொழிக்குக் கொடுத்திருக்கும் அந்தஸ்து என்ன என்பதைப் பார்ப்பது அவசியம்.

இலங்கையில் தமிழர்கள் என்ற கூறப்படுபவர்கள் எல்லாம் தமிழ்மொழிக்கு இரண்டாவது இடத்தைத் தான் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் முதலிடம் கொடுத்தது வளர்த்து வருவது ஆங்கில மொழியை மட்டுமே என்பது மறுக்க முடியாத ஆனால் சர்ப்பான உண்மை. கடந்த சில வாரங்களுக்கு முன் சுதந்திரநிலை நண்பர் ஒருவர் இலங்கைவங்கி தனிச் சிக்கல்களில் தமிழர்களுடன் தொடர்புகொள்கிறது என்று குறைபட்டிருந்தார். ஆனால் இலங்கைவங்கி எந்தமொழியில் வங்கியுடன் தொடர்புகொள்ளப் போகிறார்கள் என்று கேட்டு எழுதிய சுற்றுநிருபத்துக்குத் தமிழில் மட்டும்தான் என்று பதிலளித்தவர்கள் எத்தனைபேர் என்பதை அவர் கூறவில்லை. பெரும்பாலான தமிழர்கள் தாம் ஆங்கிலமொழியில் மட்டுமே தொடர்பு கொள்ள விரும்புவதாக வெட்கம் ரோசியின்றிக்கூறியிருக்கிறார்கள்.

இந்த இழிநிலை கண்டுதான் யாழ். மாநகரசபை தமிழ் மன்றம் தமிழில் தொடர்பு கொள்ள விரும்புவதாக எழுதும்படி தமிழ் மக்களுக்கு வேண்டுகோளும் விட்டிருந்தது. ஆனால் அதே வேண்டுகோள் தெரியும் என்று பொச்சடிக்கின்றனர் தமிழர்கள்.

ஒரு சில சொல் தெரிந்தவனும் அதையேதான் பாவிக்கின்றனர். இதனால் அல்லவோ நமது தமிழ் மொழிச் சொற்கள் மறைந்துள்ளன. உதாரணமாக அங்காடி, வாகடம், போன்ற பல லட்சம் சொல் மறைந்தது. ஆங்கிலேயன் ஆட்சியில் நடக்காதமோசடி இன்று தமிழ் மக்கள் செய்கின்றனர். இவர்கள் குரிய கிழக்கில் அல்லாமல் மேற்கில் உதித்திட்டானே என்ற எண்ணத்தினால் போலும்

## யாழ்ப்பாணத்தில்

தமிழர் இன்று தமிழராக வாழவில்லை. தமிழருடைய உணவு, உடை, பழக்க வழக்கம் ஆகிய எதுவுமே தமிழ் மணக்கவில்லை.

'தமிழர்' என்ற பெயர் கொண்டு வாழ்கின்றனரேயன்றி, தமிழர் உள்ளத்திலே, தமிழன் என்ற உணர்ச்சியில்லை. தமிழ் இனத்தை, தமிழ் நாட்டை, தமிழ் மொழியை, தமிழனல்லாத ஒருவன் குறைவாகப் பேசினால், அதைக் கேட்கும் தமிழினிட்டு நெஞ்சு கொதிப்பதில்லை.

தமிழ்த்தரேகை அரசியல் வாழ்வுக்கும் தமிழ் மக்கள்க்காட்டிக் கொடுத்தது, படுகுழிதொண்டுகின்றனர். இந்த நம்பிக்கைத் துரோகிகளின் சொல்லிக் கேட்டு தமிழ் மக்கள் படுகுழியில் விழுந்து விடக்கூடாது. தமிழை அவமதித்த மொட்டையர்களுக்கு தகுந்த பாடம் புகட்டவேண்டும்.

தமிழன்ல்லாதவன் தமிழைப்பற்றி குறைவாகப் பேசினால், கேட்கும் தமிழினிட்டு நெஞ்சுகொதிப்பதில்லை தன்னைக்குறைவாகப் பேசினால், ஆத்திரப்படுகின்றான். தமிழ் இனத்தைக் குறைவாகப் பேசினால், அதைக் கேட்டு அமைதியோடு வாழ்கின்றான் ஆம், இனமானத்தை விடத் சுயநலமே பெரிதென்றெண்ணும் நிலைக்குத் தமிழர் தாழ்ந்து விட்டனர்.

யாழ்ப்பாண நகரைச் சுற்றிப் பார்த்தால் தமிழ் மணக்கின்றதா? இல்லை, இல்லை. எங்கெங்கும் ஆங்கில ஆதிக்கம், சிங்கள ஆதிக்கம், தமிழர் அல்லாதாரின் ஆதிக்கம்! கிறிஸ்தியச் சாலைகள் எல்லாம், 'மாடர்ன்கபே' ஆரிய பவன், பரணிகோட்டல், சைவகோட்டல், அம்பாள் சபை, மலாயாசபை, வேறும் பல, பல பெயர்கள் எல்லாம் பிறமொழியிலேயே! தமிழ் மொழிப் பெயர்கள் சில இடத்திலேயே! எல்லா இடத்தையும் சுற்றிப் பார்த்தால், தமிழுக்கெதிரான பண்பிலேயே பெயரிடப்பட்டுள்ளன.

தமிழரல்லாதாரால் நடத்தப்படுவதால் அவற்றிற்குத் தமிழ்ப் பெயர் குட்டப்படவில்லை என்று சொல்லி விடுவதற்கில்லை, தாய் தமிழர்களாலேயே நடத்தப்படும் கிறிஸ்தியச் சாலைகளுக்குக் கூட 'சிட்டிகபே' 'கபே காடு' 'அம்பாள் சபை' 'வினாயக விலாஸ்' 'ரத்தின

## தமிழை வாழவைக்கும் சக்தி தமிழினிடமே இன்று உண்டு!

கோள் செவிடன் காதி ஊதிய சங்காகிவிட்டது.

இலங்கைவாழ் தமிழ்பேசும் பெருங்குடி மக்கள் ஆங்கில மொழிக்குக் கொடுக்கும் தனி

கலாநி: இந்தக் கொடிய ஆங்கில மோகத்திலிருந்து ஈழத்தமிழினம் விடுபடாத வரையில் தமிழ்மொழியின் சீரழிவைப் பற்றியோ, தமிழின சுதந்திரம் பற்றியோ

அரசாங்க சேவையில் சேர்ந்த தமிழர்கள் எல்லாரும் தமிழ் மொழியில் மட்டுமே கடமையாற்றக் கூடியவர்களாக இருக்கிறார்கள். இதே நிலையில் வட கிழக்கு மாகா

## தமிழை தமிழரே புறக்கணித்தால் தமிழை வாழவைப்பார் யார்?

மதிப்பைத் தமிழுக்குக் கொடுப்பதற்குத் தயங்குகிறார்கள். ஆண்டாண்டு காலமாக ஆங்கிலேயனுக்கு அடிமைப்பட்டிருக்கிறபடி இந்நிலை ஏற்பட்டிருக்க

பேசுவதில் எந்தவிதமான அர்த்தமும் இருப்பதாகக் கூறமுடியாது.

இங்குள்ள தமிழர்கள் அனைவரும் தாம் தமிழ்மொழியில் மட்டுமே தொடர்புகொள்ள முடியும் என்று வங்கிக்குக்

ணங்களில் உள்ள கச்சேரி கட்டுவதும் கடிதங்கள் அனுப்பும் ஆங்கிலத்தில் மட்டுமே இருப்பதால் இந்தச் சேவையாணர்கள் ஆங்கிலம் படிக்கவேண்டி நிர்ப்பந்தப்படுத்தப்படு

தான் தெரியும் என்று பொச்சடிக்கின்றனர் தமிழர்கள்.

ஒரு சில சொல் தெரிந்தவனும் அதையேதான் பாவிக்கின்றனர். இதனால் அல்லவோ நமது தமிழ் மொழிச் சொற்கள் மறைந்துள்ளன. உதாரணமாக அங்காடி, வாகடம், போன்ற பல லட்சம் சொல் மறைந்தது. ஆங்கிலேயன் ஆட்சியில் நடக்காதமோசடி இன்று தமிழ் மக்கள் செய்கின்றனர். இவர்கள் குரிய கிழக்கில் அல்லாமல் மேற்கில் உதித்திட்டானே என்ற எண்ணத்தினால் போலும்

## தமிழரும் உளரோ?

வண்டு யாழ் செய்கின்றது. இப்பொழுது நிலைமை மாறி விட்டது.

பெண்களைப் பார்த்தால் ஆங்கில நாகரீகம்தான், சிங்கள நாகரீகம் தான், முன்பு 12 வயது கடந்ததும் அடிப்பாதம் வரை பரணிகை, சேலை அணிவார்கள். இன்று மினிஸ்கேட் போன்ற வெட்டுச் சட்டை அணி கின்றனர். சிங்கள பெண்கள் கட்டுவது போல சேலை அணிவது அதுவும் காவடி மூடர்களது பிள்ளைகளும் அப்படித்தான்.

'தமிழ்ப் பெண்கள் வீரம் வாழையடி, வாழையாக வளரீர்து வரும். அனை மூட்டிய மணிக்கையால், தம் மக்களுக்கு ஆண்காட்டி, அமர்க்களம் அனுப்பிய பெருமை, தமிழ் இனப் பெண்களுக்கே தனியுரிமை.

இன்று கட்டிய கணவனை அடிப்பதும், ஆண்களைக் கேவலமாக மதிப்பதும், அன்னியனைக் கண்டு அவன் மீது சாகச வலை வீசுவதும் தான் சிலரது வேலை. இது தான் பெண்ணின் பெருமையா? வீரக்கண்ணி வழிவந்த தமிழ் பெண்கள் வீரமற்று வாழ்வதா? கூடாது நமது நாட்டுக்கு நமது தமிழ் மொழிக்கு பெண்களே சேவை செய்ய வேண்டும்.

பெருந்துச் சாலைக்குச் சென்றால் எந்த நேரமும் ஆங்கிலம், சிங்களம் பேசுகின்றனர். வேட்டி அணிந்து நிற்கும் 'தமிழ் பேசுபவனை மதிப்பதில்லை. ஏன் தமிழ் பேசாமல் ஆங்கிலம், சிங்களம் பேசவேண்டும். ஆங்கிலம், சிங்களம் படிக்கலாம்; ஆனால் அதைப் பேசித் திரியக் கூடாது. அதில் உள்ள அறிவு நூல்களை அறிவ நூலாக வெளியிட வேண்டும். அதை விட்டு விடுகிற

தமிழுக்கு இழுக்கு விளைவிக்கின்றனர்.

யாழ்ப்பாணத்தில் 'விதியில் நுழைந்தால் கே.கே. எஸ். ரேட்டி, ஏ. எல். எஸ். ரேட்டி என்று ஆங்கில நாகரீகமடிக்கின்றதென்ற நமது பண்பார்ந்த தமிழ் மொழியில் இல்லை.

கடற்கரைக்கு கூட 'யவ்னா பீச்' என்ற பெயர். அங்கிருக்கும் கிறிஸ்தியச் சாலைக்கு 'யவ்னா கண்டன்' என்றும் நீரிதழ் இடத்திற்கு 'ஸ்மிம் மீன்பூல்' என்றும் பெயரிடப்பட்டுள்ளன. அந்தோ, இயற்கை அழகொழுகும் கடற்கரையில் கூட நம் இன்பத் தமிழ் மணக்கவில்லையே.

கலைநகர்

க. செ. திரவியராசா

சிங்களம், ஆங்கிலம் இப்படித்தான் பயன்படுத்த வேண்டுமா? வந்தவனுக்குப் பெருமை, இருந்தவனுக்கு இழிவு, என்ற நிலையிலா? வேணக்காரியை விட்டுக்காரியாக்கும் முறையிலா? இந்த அவல நிலை, அவமான நிலை, இன்றே அகலவேண்டும்.

தமிழர்களே உங்களுக்கு தமிழ் பற்று உண்மையானால் கடைமீல் தொங்கவிடப்படும் பலகை தமிழிலேயே இருக்க வேண்டும்! பூக்காக்கை நடைபாதைகள் ஆகியவ வற்றிற்கெல்லாம் தமிழ் பெயர்களை தமிழருடைய பெயர்களை வைக்கும்படியான நகராண்மைக் கழகத்தைக் கட்டாயப்படுத்த வேண்டும் தமிழர்களே நீங்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் இருப்பது உண்மையானால் கிளர்ந்தெழுங்கள். அப்பொழுது தான் நீங்கள் தமிழர், அப்பொழுதுதான் நீங்கள் கண்ணித் தமிழ் தாயின் பிள்ளைகள். தமிழ் மொழி வளமொழி வாழ்க.

### தமிழியக்கம்

"தேசமெல்லாம் தமிழியக்கம் சேழிக்கர் செய்வோம்"

கூறினால் வங்கி என்ன செய்ய முடியும்? எல்லோரும் ஒருமித்து அடம்பன் கொடியும் திரண்டால் மிடுக்கு என்ற எந்தமிழ்ப் பழமொழிக் கேற்ப நடந்து கொண்டால் வங்கி நிச்சயம் பணிந்தே தீரும். இதனால் எத்தனையோ தமிழ் இளைஞர்க்கு வேலை வாய்ப்பு கிடைக்கும்.

கிறார்கள். அரசுகளும் மொழியையும் படிக்க வேண்டிய நிலையில் இருக்கிறார்கள். இவர்களின் தயரநிலையை தம் மகனின், மகனின் மருமகனின் இக்கட்டான நிலையை எல்லாத் தமிழ்ப் பெற்றோரும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

தமது சொந்தத் தாய் மொழியான தமிழ் மொழி இருக்கத்தக்கதாக, ஆங்கிலத்தில் தொடர்பு கொள்ள விரும்புவதாக எழுதிய தமிழர்கள் வெட்கப்பட வேண்டும். அவர்கள் தாம் முன்பு எழுதியதை வாபஸ் பெற்று தாம் தமிழ் மொழியிலேயே செய்யப் போவதாகக் கூற வேண்டும். தமிழ் வங்கித் தொடர்பாளர்கள் செய்ய வாரீகளா?

தமிழ் மொழி மூலமாக அரசாங்க சேவையில் சேர்ந்த தம் உறவினர்கள், தமிழினம் அனுப்பும் ஆங்கிலக் கடி

### தமிழ்ப்பித்தன்

தங்களால் எவ்வளவு கஷ்டப்படுகிறார்கள் என்பதை உணரவேண்டும்.

சிங்கள மன்னர் கைமுனு கூறியதற்கொப்ப ஒரு பக்கம் சிங்கள மொழி மூலமும், மறுபக்கம் ஆங்கிலமொழி மூலமும் நசுக்கப்படும் இத் தமிழர்களின் நிலையை இன்றைய தமிழினம் புரிந்து கொள்ளாதது ஏனோ? அவ்வது தெரிந்தும் ஆங்கிலத்தில் செய்வதுதான் பெருமை என்று எடுத்துகிறார்களா?

அரசாங்கத்துடன் கொள்ளும் சகல தொடர்புகளையும் தமிழ்மொழி மூலம் செய்யும் படி பல அரசாங்க ஊழியர் (10ம் பக்கம் பார்க்க)

## வங்கத்து வரலாறு.

க. துவராசா

வங்கம் என்பது வளம் மிக்க தனி நாடு அங்கு உள்ளவர்கள் அடிமைகள் ஆயினர் என்றும் சுதந்திர உணர்வு பெறுகிறது சிங்களமொழி முஜிபர் சிறி எழுந்தார்.

அடிமைகள் ஆள்வதை அரசு மறுத்தது; குடிசனம் குறைந்த மேற்குப் பாகிஸ்தான் குடிசனம் கூடிய கிழக்கு வங்கத்தை அடக்கி ஆள நினைத்து வந்தது.

அடங்கி விடுமா அரிமா பூக்கம் அடக்கி விடுமா பாகிஸ்தான் 'நரிகள் சுட்டு வீழ்த்தினர் சுதந்திர மக்களை சுடச்சுட பெருகிற்று சுதந்திர உணர்வு;

தருமநெறியில் தவழ்ந்திடும் பாரதம் அதர்மக் கொலைகள் நடப்பது கண்டது அநீதியைக் களைந்தனர் தரிமப்படைகளால் தரிமம் வென்றது பிறந்தது வங்கம்.



# வாசகர் தந்தி

அன்புள்ள சுதந்திரன் ஆசிரியருக்கு,

சென்ற வார (26-12-71) சுதந்திரன் இதழில் இந்திய - பாகிஸ்தான் போரும் அதன் விளைவுகளும் என்ற தலைப்பில் நீங்கள் எழுதிய ஆசிரியர் தலையங்கத்தை எப்படி பாராட்டுவதெனவே எனக்கு தெரியவில்லை. ஏனெனில் அந்த ஆசிரியர் தலையங்கத்தை நான் திரும்ப, திரும்ப வரிக்கு வரி படித்து சுவைத்தேன்.

அந்த ஆசிரியர் தலையங்கத்தின் கடைசி இரண்டு பத்திகளில் நீங்கள் பூட்டோவுக்கு வழங்கிய அறிவுரைகளில் எவ்வளவோ உண்மைகள் பொதிந்திருக்கின்றன. அப்படிப்பட்ட ஒரு புதுமையான கருத்தை இலக்கையில் வெறு எந்த தமிழ்ப் பத்திரிகையும் வெளியிடவேயில்லை என்று நினைக்கிறேன். இதன்மூலம் உங்களுக்கு இலக்கை அரசியல் மட்டுமல்ல உலக அரசியலும் நன்கு எழுதவரும் என்று எடுத்துக்காட்டி இருக்கிறீர்கள். சபாஷ், இதைப்போட்டி நாளும் இந்த நாட்டில் வாழும் வட்சகணக்கான தமிழ் விடுதலை வீரர்களில் ஒருவன் என்ற முறையில் என்னுடைய கருத்தையும் இங்கே கூற இடமளிப்பீர்கள் என நம்புகிறேன்.

புதிய வங்கதேசம் உருவாகிவிட்டது. அதை யாரும் இனி தடுக்கமுடியாது. பூட்டோவின் அப்பன் வந்தாலும் இதை தடுக்க முடியாது. ஆகவே ஜூப் பூட்டோ உண்மை நிலையை உணர்ந்து வரட்டு வேதாந்தம் பேசாமல் - இந்தியாவுக்கு எதிராக ஒரு அரை பைத்தியக்காரனைப்போல் உளறாமல் - வங்கத்தின் சிங்கம் - வங்கத்தின் பிதா ஷேக் முஜீப் ரகுமான் விடுதலைசெய்து ஒரு உடன்பாட்டுக்கு வருவதே நல்லது. இல்லையெல் யாகியாகானுக்கு நடந்ததை அவருக்கும் சீக்கிரத்தில் நடக்கும். மேற்கு பாகிஸ்தானும் பறிபோய்விடும்.

அரேபிய நாடுகளுக்காக அவர்களுடன் சேர்ந்து கொண்டு ஸ்ரீமாவோ அம்மையாரின் கூட்டு முன்னணி அரசு இஸ்ரேலை ஒரு ஆக்கிரமிப்பு நாடென்று கண்டித்து அதனுடன் உள்ள ராஜாக்க உறவுகளை எல்லாம் துண்டித்துக்கொள்ளும் துணிவு இருந்தால் - வியட்நாமில் அமெரிக்காவுக்கு எதிராக குரல்கொடுக்க துணிவு இருந்தால் - ஏன் புதிய வங்காள அரசை அங்கீகரிக்க மட்டும் தயக்கம் காட்ட வேண்டும்? ஏன் மௌனிபாக இருக்கவேண்டும்?

உலக அரசியல் என்னும் நாடகத்தில் ஸ்ரீமாவோ அரசின் இரட்டைவேஷ நடப்புக்கு சீக்கிரம் ஒரு முடிவு வரத்தான் போகிறது. உண்மையில் ஸ்ரீமாவோவின் கூட்டரசு சீனாவின் மாவோவின் அரசுக்கு பயந்தே வங்காள தேசத்தை அங்கீகரிக்க தயக்கம் காட்டுகிறது. இதுதான் உண்மைக் காரணம். இதன் பின்னணிக் காரணங்களும் எல்லாரும் அறிந்ததே.

அடுத்த சுதந்திரமென்றால் கையில் வாங்கும் சுதந்திரமினா என்று நினைத்திருக்கும் சுழத்தி வாரும். சில காலம் நீக்கி தமிழர்களுக்கும், ஆளும் கட்சி அடிவகுடிகளுக்கும் ஒன்று சொல்ல விரும்புகிறேன். வங்க தேசத்தை சற்று திரும்பிப் பாருங்கள். அந்த மக்கள் சுதந்திரம்பெற செய்த தியாகங்களை யும் - பூட்டோ கட்டிக்கொண்ட

திரும்பிப் பாருங்கள்; என்னிப்பாருங்கள்; அப்பவரவது உங்களுக்கு சுதந்திரத்தின் விளைவுவென்று தெரியட்டும்: தெரியாவிட்டால் வாரா வாரம் 25 சதம் கொடுத்து சுதந்திரனையாவது வாங்கி கொஞ்சம் படித்துப் பாருங்கள். அப்பொழுது புரியும்:

வாழ்க முஜீப்! வெல்க வங்கம்!

வாழ்க செல்வா! வெல்க தமிழரசு!

—வி. ஆர். லிங்கம்.  
இணுவில்:

★  
ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,  
எங்கள் இனத்தின் விடுதலை முழக்கமாம் தமிழரசுக்கட்சியில் கொள்கைகளைத் தாங்கி வரும் தமிழின விடிவெள்ளியாகிய சுதந்திரன் பத்திரிகை, நண்பர்களுக்கு நல் விருந்தாகிய அமிர்தமாயும், எதிரிகளுக்கு காதிவே நாராசம் வார்த்தை போன்றும் இருக்கின்றது.

தங்கள் செயல் தொடரட்டும், தமிழினத்தின் அடிமை விலங்கு ஓடியட்டும், எட்டப் பர்களும், காக்கை வன்னியர்களும் இருந்த இடம் இல்லாது தொலையட்டும்.

எங்கள் சுதந்திரனில் வரும் கட்டுரைகளும், கண்டனங்களும், சவால்களும் ஏட்டப் பர் கூட்டத்தை உண்மையிலேயே சதிகலங்க வைத்தது வைக்கின்றது. தொடர்ந்தும் அவர்களைச் சாடித் 'தமிழர் மத்தியில் இருந்து ஒழித்துக் கட்டவேண்டும்.

தமிழினம் தப்பிப் பிழைப்பதற்குரிய முதலாவது சிகிச்சைமுறை இதுதான். உங்கள் பணியைத் தளர விடாதீர்கள்; தொடர்ந்து செய்யுங்கள். தமிழர்களாகிய எம்மையர் இருக்கும்வரை எங்கள் ஆதரவு உங்களுக்கு இருக்கும்.

—சு. சோதிவிங்கன்.  
கல்முனை

★  
**அறிவிற்கு விருந்து! அறியாமைக்கு மருந்து!!**

அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு,  
கடந்தவாரம் 19-12-71ல் வெளியான சுதந்திரனில் அன்பர் ஒருவர் எழுதிய 'ஞானப்பால்' என்னும் சிறுகதையைப் பிரசுரித்திருந்தீர்கள். இக்கதையைப் படைத்தவரை மட்டுமின்றி, பத்திரிகையில் பதித்து ஆயிர மாயிரம் மக்களும் படிக்கவே சந்தர்ப்பம் கொடுத்த தங்களையே மிக மிகப் பாராட்டுகிறேன். ஏன்?

தங்கள் பத்திரிகைத் தொண்டு மூலம் இக்கதையைப் படித்திடும் ஒவ்வொருவரும் எம் சமுதாயத்தில் குடிக்கொண்டிருக்கும் அறியாமைகளை உணர வைத்திருக்கிறீர்கள். இப்படி எமது சமுதாயத்தின் அறிவிற்கு விருந்தாக அறியாமைக்கு மருந்தாக அமையும் இன்னும் பல சிறுகதைகளைப் பிரசுரித்து எம் சமுதாயத்தின் அறியாமைகளை ஒழித்திடவே தாங்கள் செய்யலாற்றிடுவீர்களாக!

“வளர்க் தங்கள் பத்திரிகைத்தொண்டு—ஒழிக் எம் சமுதாயத்தின் அறியாமை.”

—தங்கநிழல்  
காரைக்காலம்

அன்பின் அண்ணன் கோவைக்கு,

தமிழரசுக்கட்சி மிகவும் துரிதமாகச் செயற்பட்டு மக்களிடையே புதிய உணர்ச்சியை ஊட்டி வருகின்ற இந்த வேளையில் சுதந்திர ஆசிரியராகிய நீங்கள் உங்கள் அரசியல் மடல் மூலம் என்னைப் போன்ற பல்லாயிரக்கணக்கான இளைஞர்களை பெயலாம் தட்டி எழுப்பி, அதோபார் வங்காளத்தை அடிமைத்தனாயின்று நிற்கி விடுதலை பெற்றுவிட்டது: அதேபோல் எங்களுக்கு ம் காலம் தாழ்த்தியாவது உரிமை கிடைக்கும் தொடர்ந்து செயல்படு என்று கூறும் இவ்வேளையில், மட்டுநகர் பெற்ற எழில்தமிழ் ஆளரோ எங்கள் உணர்ச்சிகளையெல்லாம் மழுக்கடிக்கச் செய்யும் வண்ணம் தமிழினத்தின் சார்புக்கேட்டை, எப்படியெப்படி எல்லாமோ புகழ்ந்து நாடாளுமன்றத்தில் பேசியிருக்கிறார்.

ஏன் அண்ணன் இராசதுரை தமிழ் மாணவர்களுக்கு இழைக்கப்பட்ட இழைக்கப்பட்டு வரும் அநீதிகளையெல்லாம் மறந்து விட்டாரா? அல்லது மறைக்கிறாரா? வடக்கு மட்டும் அல்ல கிழக்கும் சேர்ந்து பெரிய மாணவ ஊர்வலத்தை—ஆர்ப்பாட்டத்தை நடத்தியதே. இதையெல்லாம் ஏன் அவர் மறந்தார்? மறக்காவிட்டால், பின் ஏன் அந்த மந்திரியை—அவர் வகுப்புவாதி அல்ல, தேர்மையானவர், நல்லவர் என்றெல்லாம் புகழ்ந்து பேசுவான்? தமிழரசுக் கட்சியால் தான் இராசதுரை மட்டுநகர் பிரதிநிதியானார் என்பதை மறந்து விட்டாரா? கட்சிவேறுதான் வேறு என்று கருதுகிறாரா?

அண்ணா, சுதந்திரன் மூலம் நான் விடுக்கும் இந்த சிறிய வேண்டுகோளை அப்படியே சமர்ப்பியுங்கள் எழில் தமிழ் ஆணரிடம்.

“எதோ சில உதவிகளை நீங்கள் அவரிடம் இருந்து பெற்று, அவரைத் தனிப்பட்ட முறையில் சென்று புகழுங்கள்—பாராட்டுங்கள்; ஆனால் நாடாளுமன்றத்தில் மட்டும் அவருடைய 'தேர்மையை' பற்றிப் புகழ்ந்து பாராட்டாதீர்கள். தமிழன் கண்ணீர் வீடுக்கிறான்—அவன் கண்ணீரைத்துடைத்து அவனுக்காக உரிமைக்குரல் எழுப்ப வேண்டிய நீங்கள் தயினைத் துரோகியை வாழ்த்த வேண்டாம். தமிழனைப் புதை குழிக்கு அனுப்பும் எட்டப்பன் என்ற பேரை நீங்கள் பெறவும் வேண்டாம்.

ப. சோமசுந்தரம்,  
குப்பினான்.

**வங்கியை நோக்கி குவியும் கடி தங்கள்**

தமிழில் மட்டுமே தங்களுடன் தொடர்பு கொள்ள வேண்டுமென்றும், இன்றேல் வங்கிக் கணக்கை மூடி விட நேருமென்றும் எச்சரித்து இலங்கை வங்கிகளின் கணக்கு வைத்துள்ள தமிழ் வாடிக்கையாளர்கள் பலர் வங்கி நிர்வாகத்துக்கு எழுதி வருகின்றனர். சிலர் அதன் பிரதிகளை நமக்கு அனுப்பியிருக்கின்றனர்.

ஏனையாரும் இதனைத் தொடரட்டும். எல்லோரும் ஒற்றுமையாக தமிழில் தொடர்புகொள்ளவேண்டும் என்பதில் உறுதியாக இருந்தால் வங்கி நிர்வாகம் பணிந்து தான் ஆகவேண்டும். தமிழில் தொடர்பு கொள்பவர்களுடன் வங்கி தமிழிலேயே தொடர்பு கொள்ளுமென்று நிதியமைச்சர் நடராஜமூர்த்தியார் பரிந்துரை செய்துள்ளார்.

## விரைவில் முடிவெடுப்பீர்!

நாடிப் பேரும்புலவா! தாகூர்க்கவிபரசே! ஓடிவரமாட்டாயா? உனதருமை நாட்டிற்கே! வாடிக்கிடந்திட்ட வங்கத்தார் இப்போது பாடிமகிழ்கின்றார்! பார்ப்பதற்கு வரராயோ?

நாபென்று வங்கத்தின் தனிமொழியைக் காத்திட்ட நீயின்றிருந்தாயேல் நீண்ட கவிதருவாய்! வாயொன்றிருந்தாலும் வாழ்த்தமுடியாத பகி நோயொன்றிருப்பதனால் நோகின்றார், வரராயோ

உந்தன் கவிதைகளால் உணர்ச்சியிடிப்பெற்று வந்தவர்களே நின் வங்கத்தார்? அன்னார்க்குச் சொந்தமொழிப்பற்றா தொனையும்?

தொந்திருந்தால், இந்த நிலை வருமோ? இல்லை, அழிந்திருப்பார்!

அடக்குமுறை கொண்ட ஆட்சி நேடுநாட்கள் நடக்காது! எப்போதும் நகிவோர் நகிபட்டே கிடக்கார்! இது வங்கக் கிழக்குத்தரும் பாடம்! படக்காட்சியல்ல இது, பாரின் பெருகிழ்ச்சி!

அல்லற்பட்டிருந்து அழுத கண்ணீரன்றே செல்வத்தைத் தேய்க்கும் சிறந்த படைவேண்டே நல்ல தமிழ் வன்னுவனின் நாவாலுரைத்த குறள் வெல்லாமற் போயிருப்பின் வீகி யெறிந்திருப்பார்!

மக்களே மாமன்னர்! மக்களால் தேர்ந்தெடுப்போர் மக்களின் நற்றொண்டர்! மறந்து—மதிசெட்டு மக்கள் தொடர்பறுத்து மனம்போல வாழ்த்தாரேல் தக்கதொரு பாடம் தவறாமலே பெறுவார்!

மொழிதான் மதத்தைவிட முக்கியமாம்! ஓரினத்தின் வீழியோ, உயிரோ, விளம்பும் மொழிதானாம்! அழியின் மொழி. இனமும் அழியுமாம்! ஆதவினாள் அழியாமற் காத்தனராம், அவர்மொழியை வங்கத்தார்!

வாழ்த்தெரியாமல் வதைப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் சுழத்தமிழர் இதை இதயத்திற் கொள்வாரோ? ஆளப்படுவாராய்—அடிமைகளாய் வாழ்வாரோ? வேழத்தமிழர்களே, விரைவில் முடிவெடுப்பீர்!

'தாமரைத்தீவான்'

## வாழிய வங்கத் தாயே!

வழக்கறிஞர் மு. திருநாவுக்கரசு

தம்பி:—  
அடிமையாகி, அடிபணிந்து, அடங்கியொடுங்கி வாழ்ந்தவர், விடிவு பெற்ற கதைகள் பல விடிய விடியச் சொல்லலாம்... சரித்திரத்தைச் சான்று காட்டி சரிதம் பலவும்

சொன்னாலும் சிரித்து வெறுத்து இவையெல்லாம் சித்தரித்த பெரய் யென்பாய்—  
நேற்று—வங்க நாட்டில் நடந்த வீர தீரச் செயல்களை கண்டு கேட்ட பின்பு முனது கருத்து சற்றே மாறாதே? வங்க நாட்டில் வாழ்ந்து வந்த வீரதீர மக்கள்... ஆனவற்ற யவறிய-காண்கின்றும் அசுரப் பேர்வளி அடித்து நொருக்கி மக்கள் தம்மை அல்லலுறச் செய்தனவர் வங்கதேசம் வங்காளி மக்கள் பிறப்புரிமை யென்றதும் வாய்திறந்து பேசவேரை வதைத்துக்கொள்ளும்

கொடியவன் தேர்தல் வைப்பென தெரிந்துகொள்வேன் மக்கள் மனதை என்றவன்  
தேர்தல் ஒன்றை வங்க நாட்டில் திறம்படவே நடத்தினான் ஒன்று சேர்ந்த வங்க மக்கள் ஓரணியாய் திரண்டுபோய் 'வங்கதேசம் வங்காளிக்கே' பெண வாக்களித்து வென்றனர் உரிமை கேட்க உமக்கு என்ன உரிமையென்று அதட்டியே... கொடிய இராணுவத்தை வங்க நாட்டில் கொண்டு சென்று கொட்டினான்

மிருகவெறி கொண்டனந்த இராணுவத்து மிலேச்சரும் மாதர் கற்பைச் சூறையாடி மனதை மாற்ற முயன்றனர் வரலிபரை இழுத்து வந்து வதைத்தயிரை பறித்த பின் கூறுபோட்ட உடலைச்சென்று தெருத்தெருவாய் சூவித்தனர் பேரன் பேத்தி முன்னராக பேரன் உயிரைப் பறித்த பின்... பேத்தி முன்னே பிணத்தைப்போட்டு பெரு நெருப்பு

முட்டினர்  
தாயின் முன்னே மகளைக்கட்டி சேயின் கற்பைப் பறித்த பிண்க்கு நூறுக வெட்டிச் சுட்டெரித்தும் மகிழ்ந்தனர் ஆறு ஓடி அழகு செய்த அருமையான வங்கத்தின் குருதியோடிக் குளமரய் நின்று கொண்கை விளக்கம் செய்தது மலர் வாடை வீசி மனம் கவர்ந்த வங்கத்தில் பிண வாடை வீச பேதையராய் பேதலித்து நின்றனர் விருந்து தந்து மகிழ்வு கண்ட வீர வங்க மக்களை பருந்து பலவும் பங்கு பேரட்டு விருந்துண்டு மகிழ்ந்தது சேரி பலவில் தீயை முட்டி செத்து மடியச் செய்வதால் சீறிப் பாயும் சுதந்திரத் தீ செத்து விடுமென்றெண்ணினால்

கற்றறிந்த கனவான் மாரை சுட்டி இழுத்து கொண்டுபோய் சுட்டெரிக்கும் நெருப்பிலிட்டு சுருண்டு வேகச் செய்தனை கோடி கோடி உயிர்கள் தம்மை கொன்று விட்டபோதிலும் வீர தீரர் உள்ளமென்றும் வெதும்பிச்சாக மரட்டுது கொன்று சூவித்த யவறியக்காணை தர்மத்தாயே கொன்றனர் தங்கம் விளைக்கும் வங்கத் தாயை தர்மத்தாயே காத்தனை ஒடுக்கி அடக்க என்னும் உலுத்தீர் சந்தநாட்டில் வாழினும் வங்கம் தந்த தங்கச் சரிதம் வரிக்கு வரி படியுமின் அடக்கி ஒடுக்கி ஆள்வதால் அளியுமோ சுதந்திரம் அகில தேச உலகமும் அதன்ப்பார்த்து நிற்குமோ?



# புதிய அரசியலமைப்பைத் தமிழ் மக்கள்

## எப்படி எதிர்க்கலாம்?

இலங்கையை ஓர் சிங்கள பெளத்த குடியரசாக்க நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படுகின்றன என்பதறிந்த நம் தமிழர் ஒன்றுகூடினர். வல்வையில் சரித்திரப் புத்த வாய்ந்த மாநாடு கட்டிபேதமின்றி நடாத்தப்பட்டது? இந்நாட்டில் எம்மினம் தனித்துவத்துடன் வாசு, எம்மால் 'மேலும் குறைக்க முடியாத அடித்தளத்தைப் பட்டிகோரிக்கைகள் இதுவே என்று ஓர் ஒன்பதாம் சக்கோரிக்கையை, ரேசலிசமும், சுபத்துவமும் பேசும் தற்போதய அரசாங்கத்தின் முன் வைத்தனர். அதை அடிப்படையாகக்கொண்டு அரசியல் நிரியை சபையே அதிரும் வண்ணம் தமிழரசு இயக்கத்தின் 13 பா. உ. க்களும் தொடர்ந்து பல நாட்களாகப் போர்க்குரல் எழுப்பினர். பல வாரங்களும், பல கோணங்களிலிருந்தும் நியாயங்களை எடுத்துரைத்து இக்குறைந்த பட்சக் கோரிக்கை நீதியானது, நியாயமானது, தவிர்க்க முடியாதது. கட்டாயம் வழங்கப்படவேண்டியது என்று கூடியவரை வாதாடினர். ஆனால் ஆணவச் செருக்குக்கொண்ட அரசு தன்னிடமுள்ள பெரும்பான்மைப் பலத்தைக் கருவியாகக்கொண்டு அத்தனை கோரிக்கைகளையும் தோற்கடித்தது. தமிழ்பேசும் மக்களுக்கு அரசியல் சட்டத்தில் எதுவித பாதுகாப்பும் அளிக்க மறுத்து விட்டது.

### தமிழரசார் கோரிக்கை

தமிழுக்கு ஒரு சிறு பாதுகாப்புத் தரும் தமிழ்மொழி விசேட சட்ட விதிகள் மனோநாவை எதிர்த்துச் சட்டத்தை மீறியதால் கட்டிக்கொல்லப்பட்ட பிக்குவுக்குச் சிவ்வைத்து தேசிய வீர

கள்) உட்பட்டவையாகவும், தமிழ்ப் பிரதேசத்தின் பொருளாதார நிலமை, மக்களின் அரசியல் மனவளர்ச்சி, விடுதலை ஆர்வம் என்பவற்றை கருத்தில் கொண்டு எடுக்கப்பட்டவையாகவும் இருத்தல் வேண்டும். எனவே கட்டியின் ஒவ்வொரு நடவடிக்கையும் மக்களால் வகுக்கப்பட்டு பா; உக்கள் முன் செய்யப்படுத்துவதற்காக வைக்கப்படவேண்டிய அவையாகும். அதன்பிரகாரம் தமிழ்பேசும் மக்களின் அடுத்த நடவடிக்கை என்ன? என்ற கேள்விக்கு பதில் காணவேண்டியவர்கள் மக்களையாகும்;

### உடனடி நடவடிக்கை

தற்போது பாராளுமன்ற முறையாலே, அபிமானையைப் பின்பற்றி தமிழ்பேசும் மக்களுக்கு, அரசியல் பாதுகாப்பை, மொழி உரிமையை சுயநிரியை உரிமையை நிலைநாட்டுவதற்காக இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி போராடி வருகின்றது. மக்களின் அங்கீகாரம் பெற்ற இவ்வழியில் கட்டியானது அனப்பரிய தியாகங்களைச் செய்து அயராதுழைத்து வருகின்றது.

சுயநலமிகள் பலர் அரசுக்கு ஆவனட்டம் வீசி, அரசினர் போடும் பிச்சைகளைக் காக தமிழர்கள் உரிமைகளை விற்ப்பிழைக்கும் நேரத்தில், மக்களின் உரிமைக்காக, இலட்சிய வழியின்றி எந்த அக்கிரமங்களையும் உடனடிக்குள் கட்டிக்காட்டி எதிர்த்துக் குரல் கொடுத்து வருகின்றது எமது

கட்சிக் கிளைகள்

மேற்கூறிய நிலையை மக்களிடையே உண்டுபண்ணுவதில் கட்சிக் கிளைகளின் பங்கு மிக முக்கியமான தொன்றாகின்றது. எமது கட்சிக் கிளைகள் விடுதலையை நோக்கி தொடர்ச்சியாக இயங்கவேண்டிய காலம் வந்துவிட்டது. கட்சிக் கிளைகள் தான் மக்களுக்கும் கட்சியின் தலைமைப் பீடத்திற்குமிடையேயுள்ள பாஸமாக சுறுசுறுப்புடன் விடுதலை அடையும் வரை இயங்குதல் வேண்டும். அதற்கான ஆக்க வேலைகள் உடனே நடைபெறல் வேண்டும். தொகுதி தோறும் உள்ள தன்மானத் தமிழ் இளைஞர்கள் உடனடியாக

### எம்.ஆர்.சந்திரன்

முன்வந்து தத்தம் தொகுதியிலுள்ள கட்சிக் கிளைகளைப் புனருத்தாரணம் செய்து இயங்கச் செய்திடல் வேண்டும். இனியும் தமிழ் இளைஞர்கள் சுமமா இருக்க முடியாது. தம்மால் இயன்றளவு நேரத்தை தமிழ்பேசும் மக்களின் விமோசனத்திற்காகச் செலவழிக்க முன்வரல் வேண்டும். ஒவ்வொரு கிராமத்திற்கு ஒவ்வொரு கிளையும் தொகுதிக்கு ஓர் மத்திய கிளையும் அமைக்கப்படல் வேண்டும். தொகுதிப் பா; உ. க்கள் இன்றி யிருந்தே கிளைகளை அமைப்பதற்கும்,

தல் வேண்டும். அத்துடன் பாவனையாளர்களையும் எமது உற்பத்தியைப் பாவிப்பதன் மூலம் வருவாயைப் பெருக்கி உற்பத்தியை அதிகரிக்கச் செய்ய நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். பாமர மக்கள் தொடக்கம் படித்த அறிவாளிகள் வரை விடயத்தைப் புரிந்து செயலாற்றும் நிலை உண்டாதல் வேண்டும்.

### ஒத்துழையாமை

தற்போதய பொருளாதார அரசியல் நிலமையில் மக்களிடையே விடுதலை ஆர்வத்தை வளர்க்க ஏதுவாகவிருப்பதும், மக்களின் உணர்ச்சியைத் தூண்ட ஏதுவாகவிருப்பதும் அதுமட்டுமல்லாது எமது அடிமை நிலையை உலகறியச் செய்து வதுமாகிய நடவடிக்கை ஒத்துழையாமையாகும். இவ்விடத்தில் ஒரு விடயத்தை குாபகமூட்டுவது பொருத்தமாகவிருக்கும்.

ஒரு சில வாரங்களின்முன் தமிழ்பேசும் மக்களின் பணத்தில் வயிறுவளர்ப்பதும், அரசாங்கத்தின் தமிழ்க் கலிகளை மக்களுக்குள்ளும் பரம்பெடுத்து அவர்களை தமிழ்பேசும் மக்களின் தலைவராகக் காண்பிக்க முன்னின்று உழைப்பதுமான ஏரிக்கரை குப்பை, தினகரன் வார இதழில் ஓர் செய்தி வந்திருந்தது. எவ்வாறெனில் 'இலங்கை, இல்லை ஸ்ரீ லங்கா குடியரசாகும்' தினத்தன்று நாடு பூராகவும் களியாட்ட விழாக்களும் கலை நிகழ்ச்சிகளும் நடாத்தி ஓர் பெருமழாவாச அன்றைய தினத்

### தமிழனின் சிந்தனைக்கு!

ஒரு மக்களின் ஆட்சி தங்கள் சொந்த மொழியில் இல்லாவிட்டால் அவர்கள் நில அடிமை நிலையாகவே இருக்கும்.

470 வருஷம் தமிழ் மக்களின் நிலை அடிமை நிலை! முதலில் பற்றிக் ஆட்சியிலும், ஒல்லாந்தர் ஆட்சியிலும், ஆங்கில ஆட்சியிலும் ஆளப்பட்டார்கள், இனி சிங்களத்தால் ஆளப்படுவதா?

சேர். பொ. அருணாசலமும் இராமநாதனும் இலங்கை மக்களின் சுதந்திரத்துக்காக தொடங்கிய போர் தமிழ் மக்களைப் பொறுத்தவரை இன்னும் முடிவுக்கு வரவில்லை.

சிங்கள நாட்டில் இருக்கும் தமிழர் சிங்கள ஆட்சிக்குள் அடங்கினாலும் தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் கச்சேரி, போடு அலுவல்கள், குறிப்புகள், பாப்புகள் தமிழில் இருந்தால்தான் தமிழ் இனத்துக்கு சுதந்திரம் என்று அர்த்தம்!

தமிழ்ப் பிரதேசங்களையும் சிங்களப் பிரதேசங்களையும் கட்டி இணைக்கவது எப்படி? சமஷ்டி ஆட்சியே அதற்கு ஒரே வழி!

— திருமதி. எச். சி. உலகசேகரம்.

துரோகினின் நடவடிக்கையால் வெட்கித்தலை குனிய வேண்டியதோர் நிலை ஏற்படத்தான் போகின்றது.

# ஒத்துழையாமையே அதற்குரிய ஒரேவழி!

எனைய் புக்கூறுரைபாடிய அரசா இக்குறைந்தபட்சக் கோரிக்கைகளை வழங்குமென எதிர்பார்ப்பது? இருந்தும் தமிழரசார் தமது கோரிக்கைகளைச் சமர்ப்பித்திருந்தால் பரிசீலனை செய்து வழங்கியிருப்போம் என்று அரசாங்கம் சாட்டுச் சொல்லவதற்கு இடமளிக்கக் கூடா தென்பதற்காகவே தமிழரசார் பங்கு பற்றினர். தகுந்த நேரத்தில் வெளியேறினர். இதுவே சரியான நடவடிக்கை என்பதைச் சிந்திக்கத் தெரிந்த எவரும் ஏற்றுக் கொள்வார்.

எனவே, 'விடுதலை யாரி திரும்பத் திரும்ப தமிழரசுக் கட்சி ஆரம்பத்திலிருந்தே பிஷ்குரித்திருக்கவேண்டும் என்று குறை கூறுவதைத் தயவு செய்து நிறுத்திக் கொள்ளவும்.

இனி, தமிழரசாரின், ஏன் தமிழ்பேசும் மக்களின் அடுத்த நடவடிக்கை என்ன என்ற கேள்வி எழுகின்றது? அதுவே எங்கும் கேட்கப்படுகின்றது. இந்த நேரத்தில் தமிழ்பேசும் மக்கள் பின்வரும் கருத்துக்களை நன்றாக மனதில் வைத்துக்கொள்ளல் வேண்டும்.

விடுதலை இயக்கம், அப்படி இருந்தும் எம் மக்களின் மொழியுரிமை, பிரதேச கயாட்சிபோன்ற இன்னோரன்ன உரிமைகளை இன்னும் கிடைப்பதற்காக உலகிலும் மேலும் மேலும் இருந்த அற்புதமான பாதுகாப்புக்களும் பறிக்கப்பட்டு வருகின்றது. தமிழ் மொழி விசேட சட்டவிதிகள் இரத்தாக்கின்றன, திட்டமிட்ட குடியேற்றங்கள் தமிழ்ப் பிரதேசங்களின் நடைபெறுகின்றது; தாய்மொழிக்கல்வி கட்டாயப்படுத்த தப்பிடவில்லை. தமிழ்ப் பிரதேசத்தில் நிர்வாக மொழி, என்பன தமிழில் இல்லை. மனிதாபிமானமற்ற முறையில், அநாகரிக முறையில் தமிழ் மாணவர்கள் உயர்கல்வியிலிருந்தும், உத்தியோக வாய்ப்பிலிருந்தும் புறக்கணிக்கப்படுகின்றார்கள். இவற்றிலிருந்து தப்ப நாம் உடனடி நடவடிக்கைகள் எடுக்கவேண்டிய அவசியம் ஏற்படுகின்றது.

நடவடிக்கைகள் எவை யென ஆராயப் புக முன் மக்களிடையே விழிப்புணர்ச்சி, விடுதலை மனம், விடுதலை ஆர்வம் மன விராக்சியம் என்பன ஏற்படல் வேண்டும்; ஏற்படுத்தப்படல் வேண்டும்; அந்நிலைமைக்கு மக்கள் முதலில் தம்மால் பக்குவப்படுத்திக் கொள்ளல் வேண்டும்; அதன் பின் அடுத்த நடவடிக்கையை மக்களை தீர்மானித்து பா. உக்கள் முன் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். பா. உ.; தலைமைதாங்க மக்கள் அவர்பின் அணிதிரளல் வேண்டும். அதை விடுத்து 12 பரமுகளும் எமது உரிமையைப் பெற்றுத் தந்துவிடுவார்கள்

மக்களைச் செயல்படுத்தவும் தொடங்கவேண்டும்.

கிளைகள் அமைக்கப்பட்ட பின் அவை மேற்கொண்டு செய்யவேண்டிய காரியங்களை கவனிப்போம். அவசர காலச் சட்டத்தின் கீழ் ஜனநாயக உண்மைகள் மறுக்கப்பட்ட இக்கால கட்டத்தில் செய்யக்கூடிய விடயங்களை இரண்டு உண்டு.

### பொருளாதார அபிவிருத்தி

கட்சிக் கிளைகள் ஈழத் தமிழகத்தின் பொருளாதார அபிவிருத்தியில் தீவிர கவனம் செலுத்திடல் வேண்டும். அரசாங்கத்திடமிருந்து கிடைக்கும் மானியங்களை முற்றாகப் பயன்படுத்தி ஈழத் தமிழகத்தை உணவிலும் உப பொருட்களிலும் தன்னிறைவு பெறச் செய்தல் வேண்டும். தேசிய பொருளாதாரம் எம் கையிலேயே தங்கியுள்ளது என்றதொரு நிலைமை உண்டாகுமெயானால் நாம் விடுதலையை எண்ணி தயங்குவதற்கு யாதொரு காரணமும் இருக்காது. எனவே கிளைகள் பொதுமக்களுடன் கலந்து சாரயாடல் மூலமும், பிரச்சாரப் பொதுக்கூட்டங்களில் மூலமும் தத்தம் கிராமங்களின் விவசாய, கைத்தொழில் அபிவிருத்தி பற்றியும், அதற்கான வழிவகைகளை முதலியவற்றையும் போதித்து நாம் பொருளாதாரத்தில் தன்னிறைவு அடைய வேண்டிய அவசியத்தை விளக்கவேண்டும்; இதற்கு தொகுதிப் பா. உ. க்கள் பக்க பலமாக இருந்தும் மக்களுக்கு வேண்டிய பொருளாதாரப் பொருட்களைக் கூடுதல் செய்து

தைக் கொண்டாட அரசாங்கம் நடவடிக்கை எடுக்கின்றது. இதையீட்டு வடமாராணத்திற் மிக விமரிசையாக விழா நிகழ்ச்சிகள் ஒழுங்கு செய்யப்படவிருக்கின்றது. இதற்கான ஏற்பாடுகள் செய்வதற்கு அரசாங்க அதிபருடன் விவரவில் பேச்சுவார்த்தைகள் நடைபெறவிருக்கின்றன. இதுவே அச் செய்தி.

ஆம், ஒரு சில எட்டப் பர்களின் உதவியோடும், அரசாங்கத்தின் தமிழ் கலிகளினது உதவியோடும், குடியரசு தினத்தை யாழ்நகரில் கோலாகலமாக கொண்டாட ஏற்பாடுகள் நடைபெறத்தான் போகின்றன. அவசரகால நிலமை, ஜனநாயகம் செயல்பட முடியாது. எவ்வித எதிர்ப்பும் காட்டமுடியாததென தமிழ் மக்கள் கைகட்டி, வாய் பெர்த்தி வாழாவிருக்கப் போகின்றார்கள். ஈற்றில் விசேஷ சலுகைச் சீட்டுகளை (compliments tickets) கொடுத்தாவது (தினகரன் விழாவில் செய்ததைப்போல்) மக்களை வரவழைத்து மத்திரி மாருக்குச் 'சோ' காட்டத்தான் போகின்றார்கள்; தமிழ் மக்களும் தம் அடிமைத்தனத்தைச் சிந்தியாது கலைவிழாக்காணும் நோக்குடன் யாழ்நகரில் குவியலாம். மறுநாள் ஒன்றை ஒன்பதாக்கீச் சகல தினசரிகளும் கொட்டை எழுத்தில் 'யாழ்நகர் குடியரசு தினத்தை கோலாகலமாகக் கொண்டாடியது.' 'யாழ்நகர் விழாக்கோலம் பூண்டது' என்று பலவாறு செய்தி விவளியிடத்தான் போகின்றன. மரணமுள்ள தமிழன் அத்தனை பேரும் ஒரு சில

வருங்கால நிலை!

தன்மானமுள்ள தமிழ் இளைஞர்களே! ஈழத்தமிழகத்தின் எதிர்காலத்தை நினைக்கும் தங்கத் தமிழ்க் கூட்டமே! செப்புவிர், இவ்வாறானதொரு நிலை உண்டாகப் போகின்றதென்பதைத் தெரிந்தும் தெரியாதவர்கள் போல, அறிந்தும் அறியாதவர்கள் போல் நாயிருப்பதன் மூலம் எமது வருங்காலச் சந்ததியினரை வஞ்சிக்கின்றோமல்லவா. அவர்கள் வாழ்க்கைக்கு மன அளிப்பீ போடுகின்றோமல்லவா

தமிழினமே! இலங்கை சுதந்திரமடைந்தபோது அன்றைய எமது தலைவர்கள் சோல்பரிப் பிரபுவின் ஒற்றையாட்சித் திட்டத்தை எதிர்க்காது எம்மை சிங்கள ஆட்சிக்கு அடிமையாக்கியதை எண்ணிக் கண்ணீர்விடும் தமிழினமே! அதே பிழையை — இல்லை அதைவிடப் பாரதூரமானதொரு பிழையை அரசியல் திட்டத்தை (தமிழரின்றமண சாசனத்தை) ஆதரிப்பதன் மூலம் நீ விடுகின்றாயே! குடியரசாரும் மறு தினம் மேற்கூறியவாறு 'யாழ்நகர் விழாக்கோலம் பூண்டது' என்ற செய்தி வரும்பத்திரிகை உள் வருங்காலச் சந்ததியின் — வருங்கால இளைஞர்களின் — கையில் கிடைக்குமா இல், உன்னை எண்ணி, உன் அடிமைத் தனத்தை எண்ணி, உனது துரோகத்தை எண்ணி அவர்கள் கண்ணீர் வடியார்களா? போன சந்ததியின் துரோகத்தை எண்ணிக் கண்ணீர் வடிக்கும் நீ உன் வருங்காலச் சந்ததியைக் கண்ணீர் வடிக்கச்







# மலையகத் தமிழர்களின் பிரச்சினைக்கு தீர்வு

## காணவும் தமிழரசு மாநாடுவழிகோலவேண்டும்!

### தமிழரசுக் கட்சியிடம் மலையகத் தமிழர் சார்பில் ஒரு கோரிக்கை!

இலங்கை வாழ் தமிழ் மக்களின் தலை விதியை நிர்ணயிக்கும் வகையில் எதிர்வரும் தைமாதம் தமிழரசு கட்சியின் மாநாடு நடக்க விரும்பு எமக்கு மகிழ்ச்சியை தருகிறது. அதே சமயம் மலையக மக்களின் பிரச்சினைகளுக்கும் ஒரு தீர்வு காண வேண்டும் என்பதே கட்சியின் மேலிடத் தாரக்கு எமது வேண்டுகோளாகும்.

உரிமை வழங்கவும் சிறிமா—சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தில் ஏற்பாடாகி உள்ளது. இதன்படி இதுவரை சுமார் ஒரு லட்சத்திற்கு மேல் பட்டோர் இந்தியாவிற்கு சென்றுள்ளனர். இன்னும் எத்தனையோ லட்சம் பேர் இலங்கையில் அடிமையாய் இருந்து சாவதை விட இந்தியாவிற்கு சென்று சுதந்திரமாய் செல்ல மடிவோம் என்று புறப்

மலையக மக்களின் சரித்திரத்தை ஆராயும் போது 1825ம் ஆண்டு தான் முதன்முதல் இந்திய தொழிலாளர்களை இலங்கையில் தொழிற் புரட்சியை ஆரம்பிக்க ஆங்கிலேயரால் அழைத்து வரப்பட்டனர். இன்றைய நிலை இலங்கையை பொன் விளையும் பூமி ஆக்கியபின், ஆங்கிலேயர் ஆட்சி ஒழிந்து மக்கள் ஆட்சி ஆரம்பித்தபின் மலையக மக்களை பரிதாபகரமான முறையில் நாடு கடத்துகின்றனர். இந்த நாடுகடத்தலுக்கு 'புனர் வாழ்வு' என்று புது மகுடமிட்டு இந்திய மண் வாசனையே அறியாத அபூர்வ மக்களை இந்தியாவிற்கு அனுப்புகின்றனர். இந்த புனர்வாழ்வு எவருக்கும் உருப்படாயாக கிடைத்திருப்பதாக தெரியவில்லை.

கைகள் ஏதும் பயனளித்ததாக தெரியவில்லை.

1947ம் ஆண்டு நடைபெற்ற முதல் பொது தேர்தலில் ஏழு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களை தெரிவு செய்த மலையக மக்களின் வாக்குரிமையை பறித்து 15 லட்சம் மக்களுக்கு பிரதிநிதித்துவப் படுத்த ஒரு நியமன பிரதிநிதியை நியமித்துள்ளனர் சிங்கள ஆட்சியினர். 15 இலட்சம் மக்களின்

மக்களுக்கு சொல்லி வைக்க விரும்புகின்றேன்.

எதிர்வரும் தமிழரசு கட்சியின் மாநாட்டில் தமிழர்களின் பிரச்சினைகளை நோக்கும் போது மலையக மக்களின் பிரதிநிதிகளையும் அழைத்து தமிழர்களின் பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வு காணும்படியும் வலியுறுத்த விரும்புகின்றேன். நமது நாட்டில் தமிழர்களுக்கு இழைக்கப்படும் அநீதி வேறு எந்த நாட்டிலும் காணமுடியாது. பொறத்தது போதும் இனி பொங்கி எழவேண்டியது தான்.

அரசியல் வாதிகளின் அந்தஸ்துக்காக அரசியல் அதிகாரத்தை கைப்பற்றி ஆட்சி புரியும் ஆசையால் மனித தர்மம் மறைந்து விட்டது. இதற்காக நாம் பயப்பட போவதில்லை. மனிதனுக்கு மனசாட்சி உண்டு. அந்த மனசாட்சியை முன் வைத்து நமது உரிமைகளுக்காக நாம் தெரடர்ந்து வாதாடுவோம், போராடுவோம்; சிங்கள இனவெறியர்களுக்கு சாட்டையடி கொடுப்போம். தமிழரசு மாநாடு சமீபத் தமிழரசு ஒன்றுபடுத்தி உரிமை போராட்டத்திற்கு வழிகாணும் ஒரு மாநாடாக அமைய வேண்டும் என்பதே எமது விருப்பமாகும்.

### மலையகத்திலே.....

மலையகம், வடக்கு, கிழக்கு என்று பிரிவு பட்டு கிடக்கும் நாம், முதலில் நமது சிலவற்றை பிரச்சினைகளை தீர்த்துக்கொண்டு ஒன்று படுவோமா என்று எந்த அரசாங்கத்தினையும் ஒரு ஆட்டி ஆட்டிவிடலாம். நமது போராட்டங்கள் பல முழுமையாக விவற்றி பெருமைக்கு முதல் காரணம் நம்மில் ஒற்றுமை இல்லாமையேயாகும். ஆகவே முதலில் ஒன்றுபடுவோம். பின் போராடுவோம்.

பட்டுக்கொண்டு இருக்கிறார்கள். வருங்காலத்தில் மலையகத்தில் தமிழர்கள் ஐந்தொகை குறைந்து விடும் என்பதில் ஐயமில்லை. ஆகவே இப்போது முதலே மலையக தலைவர்கள் சென்ற காலத்தில் தவறு செய்திருந்தாலும் வருங்கால நலனை முன்னிட்டு அவர்களையும் உங்கள் மாநாட்டுக்கு அழைத்து மலையக மக்கள் பிரச்சினையில் உங்கள் கொள்கை என்ன? அவர்களின் கொள்கை என்ன? என்பவைகளை அலசி ஆராய்ந்து ஒரு முடிவுக்கு வருவது அவசியமாகும்.

அதே போல் 5 லட்சம் பேர் வெளியேறும் அதே சமயத்தில் 3 லட்சம் பேருக்கு இலங்கை பிரஜா உரிமை அளிப்பதாக ஒப்பந்தம் கூறுகிறது. ஆனால் இலங்கை பிரஜையாக மாண்புபட்ட ஒருவர் பிரஜா உரிமை பெறுவதற்கு உள்ள கட்டங்கள் கணக்கிடலடங்கா, பலரின் விண்ணப்பங்கள் அநீதியான முறையில் நிராகரிக்கப்பட்டுள்ளன. இதற்கு தொழிற் சங்கங்கள் எடுத்த நடவடிக்கை

### எம். நியாகசேதுபதி

பிரதிநிதியாக ஒரு இந்திய தமிழரை நியமிப்பதற்கு பதில், போயும் போயும் ஒரு பாகிஸ்தானியரை நியமித்துள்ளாரே என்ன வேடிக்கையான செயல்?

நாம் 15 இலட்சம் பேர் வாழுகின்ற போதே நமது உரிமைகளை வழங்காத சிங்கள ஆட்சியினர் அதிபாதிபேர் பாரதத்திற்கு பயணமானபின், வழங்கப்போகின்றனர்! ஆகவே நாம் தமிழர் என்ற முறையில் உரிமைப்போருக்கு ஒன்று படுவது அவசியமாகும். இதனால் மனைநாட்டான் என்ற தனித்துவம் போய்விடுமே என்ற கவலை நமக்கு தேவையில்லை என்பதையும் நமது

### மாணவர் பக்கம்

## தமிழினத்தின் இழ்நிலை துடைத்திட எம்மாலானதைச் செய்வோம்!

ஆதிதீவிரத்து அடிபணிவாது அறக்கதை வளர்த்தி அரசாண்டானும் தமிழன். ஆனால், எங்கிருந்தோ வந்த விஜயனின் வாரிசுகளால், தற்போது தன்மானமின்றி அடிமை வாழ்வில் அமிழ்ந்து அடிதளாக ஆளப்படுகிறான். என்ன கொடுமை: 'எண்ணெய்ச் சட்டிக்குள் தப்பி அடுப்பிற்குள் விழுந்தார் போல' அடிமை தழை அறுத்ததிலும் ஆங்கிலேரிடம் தப்பி தற்போது 'சிங்களவர்' என்னும் சிறையில் சித்திரவதைப்படுகிறான்.

மயங்கி அரசாட்சிக்கு ஐக்கிய முன்னணியை அனுப்பினார் கணு. தமிழுணர்ச்சி உள்ள ஒரு சில அறிவாளிகள் தமிழனின் யின் ஏகப் புதல்வர்கள் தமிழரசுக் கட்சி என்னும், 'எவருக்கும் அடிபணியாத கட்சியில்' இருந்து கொண்டு சிங்கள சர்வதிகாரத்தை எதிர்த்து வருகிறார்கள்.

தமிழனை அழிக்கும் சதித்திட்டத்தை பலவகைகளில் செயல்படுத்துகிறார்கள். அதிலே, இனவெறியை உண்டாக்கும் தரப்படுத்தலும், இந்திய வாடுவெளிச் செய்திகளை கலைப்பதற்காக கலைப்பு நிலையங்கள் வடக்கிலும், கிழக்கிலும் நிறுவதலும், அடங்கும். இதைப் போல பல திட்டங்கள் செயற்படுத்தப்படுகின்றன.

தமிழனுக்கெதிராக தமிழினத்தை ஒழிக்க சதித்திட்டம் போட்டது ஆட்சியிடம்! உன்னொன்று புறமொன்று கூறும் ஆட்சியாளர்களை பச்சோந்திகளும் இப்பச்சோந்திகளின் வாரிசுகளும் முழுக்க முழுக்க நம்பி வஞ்சக வலைக்குள் சிக்குண்டன.

ஏன் தமிழரின் உரிமைக்குரலான 'சுதந்திரன்' கொதித்தெழுந்து கோர்பக்கணத் தெறிக்க தமிழரசு நாட்டின் சேர்ந்து உரிமைக்குரலெழுப்பி சர்வதிகாரத்தை தகர்த்தெறிநீர் வருகிறது. தங்கள் பக்கமுள்ள ஒரு சில பச்சோந்திகளுக்கு உயிர் பதவிகள் கொடுத்து தங்களை நல்லவர்கள் எனக் காட்டியது ஐ. மு. அரசு. ஆனாலும் தமிழை ஒழிக்க அரசு பல குழ்ச்சி திட்டங்கள் வகுத்து அதை வேறு முறையாக மக்களுக்கு விளக்கி செயல்முறைப்படுத்தி வருகிறது. அதன் கால நகரும் ஒரு சில பத்திரிகைகளை அரசுக்கு தாளம் போடுகின்றன.

அரசாங்கக் கட்சிக் கொள்கைகளை ஆதரித்து தமிழையும் தமிழினத்தையும் தன்னாமமின்றி குழிதோண்டிப் புதைக்கும் சில எட்டப்பர்கள் அரசாங்கக் கட்சியிலே சேர்ந்ததால் சிலர் அமைச்சராகவும், உதவி அமைச்சராகவும் பணியாற்றுகின்றார்கள்.

'எங்கள் ஆட்சிக்கு விடுங்கள் இரண்டு கொத்து அரிசி வழங்குவோம். தமிழுக்கு உரிமைகள் சில வழங்குவோம், வேலையில்லாப் பிரச்சினையைத் தீர்ப்போம் நாட்டை கபீட்சப்பாதையில் வெற்றி நடை போடவைப்போம்' என மேடைக்கு மேடை அரற்றினார்கள் ஆளுநர் கட்சியினர் தேர்தலின் போது.

ஆனால் தமிழ் மக்களின் உரிமைக்குரலான 'சுதந்திரன்' எவருக்கும் அஞ்சாது அம்பலப்படுத்துவதற்கு அரசின் குட்டை. இதனால் பயந்த அரசு வேறு காரணத்தைக் கொண்டு புரட்சி வீரன் 'சுதந்திரன்' ஆசிரியர் கோவை—மகேசனைக் கைது செய்தது. ஆனால் கைதுச்சி உருக்கொண்டு

ஏன் இவர்கள் படிப்பறிவில்லாதவர்களா? படிப்பறிவுள்ள இவர்களுக்கு ஐக்கிய முன்னணியின் நாடகங்கள் புரியாத அல்லது தெரியாதா? புரிந்து கொண்டும் தெரிந்து கொண்டும் கண்மூடித்தனமாக இருக்கிறார்கள்.

மட்டுநகர், தெய்வேந்திரராஜா. தமிழையும் தமிழனையும் சமூகநீதி திருநாட்டில் வாழ விடாது சதிசெய்யும் அரசாங்கத்தை மக்கள் அறிவார்கள். எப்படித்தான் இவ்வரசாங்கம் தன் சதியை மறைக்க முற்பட்டாலும் பற்பல உதாரணங்களில் அரசைப் புரிந்துகொண்டார்கள் மக்கள்! அன்று தமிழுக்கு இலக்கணவகுத்தவரும் உலகப் புகழ் பெற்ற பேச்சாளரும் தமிழினத்தின்காவலருமான பேரறிஞர் அண்ணா கால

வுள்ள இவர்களுக்கு ஐக்கிய முன்னணியின் நாடகங்கள் புரியாத அல்லது தெரியாதா? புரிந்து கொண்டும் தெரிந்து கொண்டும் கண்மூடித்தனமாக இருக்கிறார்கள்.

தமிழர்களுக்கு மட்டுமல்ல முஸ்லிம்களுக்கும் கூடவே இவ்வரசாங்கம் திங்கிழைக்கிறதே உங்கள் கண்களெங்கே, அமைச்சர்களே! உங்கள் இனமே இவ்வாறு அவஸைதப்படுகிறது. பதவிக்காக ஆசைப்படும் உங்களை மக்கள் ஏற்பார்களோ?

மட்டுநகர், தெய்வேந்திரராஜா.

தமிழையும் தமிழனையும் சமூகநீதி திருநாட்டில் வாழ விடாது சதிசெய்யும் அரசாங்கத்தை மக்கள் அறிவார்கள். எப்படித்தான் இவ்வரசாங்கம் தன் சதியை மறைக்க முற்பட்டாலும் பற்பல உதாரணங்களில் அரசைப் புரிந்துகொண்டார்கள் மக்கள்!

அன்று தமிழுக்கு இலக்கணவகுத்தவரும் உலகப் புகழ் பெற்ற பேச்சாளரும் தமிழினத்தின்காவலருமான பேரறிஞர் அண்ணா கால

மாண போது தமிழினம் அழுது-ஆறுத்தயரில் ஆழ்ந்தது ஏன் உலகத்தில் பல பாகங்களிலும் துக்கம் அனுட்டிக்கப்பட்டது தலைவனை இழந்த தமிழினம் 'வெயிலினிற் புழுப் போல் தடித்தது' ஆனால் அண்டை நாடாகிய இலங்கையிலோ அரை நாள் விடுமுறை கூட கொடுக்கப்படவில்லை.

ஆனால் அண்மையில் பல நூறு மைல்களுக்கு அப்பாறுள்ள எகிப்திய நாட்டின் ஜனாதிபதி நாலர் இறந்ததும் இரு நாட்கள் துக்கம் அனுட்டிக்கப்பட்டு விடுதலை வழங்கப்பட்டது; இதுமட்டுமல்ல ஆட்சிக்கு வந்ததும் புரட்சிக்கவிஞரின் 'சிந்து ததியின்...' என்னும் பாடலில் 'சிங்களத்தினினிகோர் பாலமமைப்போம்' என்ற சொற்றோடர்களை அகற்றினார்கள். இவைகளிலிருந்து என்ன விளங்குகிறது? தமிழினத்தை அழிக்க ஏற்படுத்தப்பட்ட திட்டம் மக்களுக்கு கண்ணாடி போல் தெட்டத்தெளிவாய் விளங்குகிறது.

எனவே தமிழினத்தின் இழி நிலையைத் துடைத்திட மாணவர்களாகிய நாம் எம்மாலானதைச் செய்வோம்.

### மாணவர் முன்னேற்றக் கழகம்!

மொழி, இன விடுதலை உணர்ச்சி மிகுந்த தமிழ் பேசும் மாணவர்களை அணைத்திலங்கை ரீதியில் ஒன்றுபடுத்தி ஒரு கட்டுப்பாடான இயக்கமாக 'இலங்கைத் தமிழரசு மாணவர் முன்னேற்றக் கழகம்' எனும் ஓர் அமைப்பை ஏற்படுத்தும் முயற்சிகள் நடைபெற்று வருகின்றன.

படிக்கும் வகுப்பு, பாடசாலை யின் பெயர் ஆகிய விபரங்களுடன், 'அமைப்பாளர் இலங்கைத் தமிழரசு மாணவர் முன்னேற்றக் கழகம்' 194 ஏ. பண்டாரநாயக்க வீதி, கொழும்பு-12. எனும் முகவரிக்கு எழுதுகிற கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றனர்.

### இன முழக்கம் மீண்டும் கேட்கும்!

துடிப்புமிகக் குறைந்திரு. வே. செழியன் அவர்கள் ஆசிரியராகக்கொண்ட 'இன முழக்கம்' ஏடு மீண்டும் தைத் திங்களில் மலர் இருக்கிறது. இன முழக்கம் தனது 16வது ஆண்டு மலருடன் மீண்டும் இனத்துக்கு தோண்டாற்ற வருகிறது. மலர் வெளியீட்டு விழா 22-1-72ல் யாழ் மாநகரசபை மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது.



# ஏமாற்ச

**நடு** நிதி ஒரு மணி? முன் நிலவும் தன் கால எல்லை முடிந்து வான வெளியை விட்டு விடிக் குயிலு எடுத்துக்கொண்டதால் உலகம் முழுவதும் பேய் இருட்டில் குமைந்து கிடக்கிறது. மெல்லிய இளங்காற்று கள் வன் பதுங்குவதைப்போல் அதிக ஒசையின்றி மெல்ல மெல்ல விசிக்கொண்டிருக்கிறது. உயரத்தால் குறுகி கிளைகளால் பரவி முற்றத்தில் நின்ற 'நைட் குயின்' பூமரம் மலர்களைச் சிந்தி மணம் பரப்பிக்கொண்டிருக்கிறது.

இந்த இக்கட்டான-இருள் நிறைந்த நேரத்திலேதான் நைட் குயின் மரத்தின்கீழ் இரண்டு மனித உருவங்கள் சந்திக்க முற்படுகின்றன. ஒன்று ஆண். மற்றது பெண்.

பெண் உருவ நெஞ்சத்தில் ஏக்கமும் பயமும் பெருகி உடம்பெல்லாம் வெயர்வை பொங்கிவழிய குனிந்த தலை நிமிராமல் நிற்கிறது.

புயமும் பதட்டமும் இருந்த போதிலும் அதையும் மீறிய அகரவேகம் நெஞ்சத்தில் ஒலிக்க, ஏதோ ஒரு காரணத்தைக் கேட்டு, அதிர் தீர்வு பெறவேண்டுமென்னும் எண்ணப் போராட்டம் வலுக்க அதை

அணக்க முயலுகிறது ஆண் உருவம்.

நேரம் தளர்வுடையில் நகருகிறது. தங்கள் காரண காரியங்கள் முடிவுற்றதும் வெட்கத்தோடு விலகிச்செல்கின்றன அவ்விரண்டு உருவங்களும்;

★

தொழில் முடிந்து வந்த மகேசன் செல்லம் என்று குரல் கொடுத்தான். சிரித்த முகத்தோடுதேனீர் கொண்டு வந்து கொடுத்தான் செல்வத்தின் தங்கை ராசம்.

## இ. என். ராசா

இந்த நேரத்திற்குள் தன் அத்தான் வருவார் என்பதை வழக்கத்திற்கு தெரிந்து வைத்திருந்த ராசத்திற்கு அவன் வந்த உடனடியே தேனீரை அவன் கையிற் கொடுப்பது வழக்கமாகிவிட்டிருந்தது.

இன் முகம் காட்டித்தன்னை வரவேற்கும் தன் மனைவி செல்லம் பிரசவத்தை முன்னிட்டு மூலையில் முடங்கிவிட்டதால் விட்டுப் போறப்புகள் ராசத்திற்குப் பெருகிப் போனதை எண்ணிப் பெருமூச்செறிந்தான் மகேசன். அவன் விட்ட பெருமூச்சின் அடித்தளத்தில் ஏதோ ஒரு

குறையின் அவரும் பந்திரூந்தது.

ராசத்திற்கு ஒரு நல்ல மண மகளைத் தேடும் பொறுப்பு தன்னைச் சார்ந்திருப்பதை ஒருமுறை எண்ணிக்கொண்டான் அவன்.

"உங்களைத் தொழில் பார்க்கும் எதிர் வீட்டுக் கணேஷ் எப்போதோ வந்து விட்டார் நீங்கள் வர ஏன் சுணக்கம்?" என்று கேட்டான் ராசம்.

"அவன் தனி மனிதன் வேலைக்கு வந்துவிட்டான் நான் குடும்பக்காரனாயிற்றே சாமான்கள் எதுவும் வாங்க வேண்டாமா?" என்றான் மகேசன்.

தேனீரைக் குடித்துவிட்டு செல்லம் படுத்திருந்த அறைக்குச் சென்றான் மகேசன் குழந்தையை அணைத்தபடி படுத்திருந்த செல்லம் தன் கணவனைக் கண்டதும் எழுந்து உட்கார்ந்து 'வாருங்கள் அத்தான்' என்றார்.

'செல்லம், உடம்பு கஷ்டமா?' என்று.

'எனக்கொரு குறையும் இல்லை, நீங்கள் தான் சிரப்பாட்டு விஷயத்தில் எப்படியோ?'

'அத்தான் சாப்பிடச் சோர்ந்தாலும் நான் விடுவேனா அக்கா' என்று கூறிக் கொண்டு வந்தான் ராசம்.

'செல்லத்திற்கு நீ தங்கையல்லவா?' என்று சிரித்தான் மகேசன்.

## தாவரத்தின் கேள்வி தமிழனுக்குப் புரியுமா?

தமிழ் இனத்துள் விடுதலை எண்ணம் வீழ்ந்து விட்டது; அந்த இனத்துள் மனிதர்களை மனிதரு விட்டது "எங்களைப் போல" என்று சொன்னது கோரைப் புல்லு,

தமிழ் மண்ணில் மழை வீழ்ச்சி குறைந்து விட்டது. நெற்பயிரை விட நாங்கள் பெருகிவிட்டோம்; அவற்றிலும் பார்க்க உயர்ந்து விட்டோம்: எல்லாப் பசுனைகளையும் முற்றாக உறிஞ்சி நன்றாக; பெருப்போம்" என்று இறுமாப்புடன் சொன்ன கோழிச் சூடன் வாய்விட்டுச் சிரித்தது

இவற்றின் அகம்பாவத் தொனியைக் கேட்டு அசந்து போய் இருந்தாலும், அறிவினையை எண்ணி வேதனைப்பட்டது நெற்பயிர்.

வானம் இருண்டது: இலேசான குவீர் காற்று வீசியது: மழை தூறியது; பெருமழை கொட்டியது. இரண்டு நாட்கள் ஓயாத மழை, வயல்களுக்குள் நீர் தேங்கி நின்றது, மட்டும் மந்தாரமும் கலைந்து வானம் வெளுத்தது.

காலம் வரும் எனக் காத்திருந்த நெற்பயிர் கடும் மழை கண்டு கண் கலங்கியது, அதனருகில் இருந்த கோரையும் கோழிச் சூடும் நடுவயதில் பிடுங்கப் பட்டு மாடுகளுக்குத் தீவியாகப் போடப்பட்டிருந்த காட்சி அதன் உள்ளத்தை உருக்கியிருக்கவேண்டும்.

"எனக்குள் களையை வைத்திருக்கப் பொறுக்காத இத்தமிழன் தன்வினத்துள் எத்தனை மனிதக் களைகளை வைத்திருக்கின்றான்?" தமக்கொரு நீதி எமக்கொரு நீதியா? என்று கோபாவேசத்துடன் குரல் எழுப்பியது நெற்பயிர்.

தாவரத்தின் கேள்வி தமிழனுக்குப் புரியுமா? —சிவம் பரமநாதன் மூலம்த் தீவு

# சொன்னது

அடுப்பில் எதையோ வைத்துவிட்டு வந்த ராசம் அவசரமாக அடுப்படிக்கு ஓடினான்.

'ராசத்தின் கலியாண விஷயமாக தரகர் கந்தசாயியிடம் கதைத்திருந்தேன் அல்லவா. ஒழுங்குசெய்திருப்பதாக இன்று கடிதம் அனுப்பியிருக்கிறார் இன்னும் இரண்டு தினங்களில் பெண்பார்க்க வருகிறீர்களாம்' என்று தன் மனைவிக்குச் சொல்லிப்பூரித்தான் மகேசன்.

அடுத்த நாள் செல்லம் இதைத் தங்கைக்கு சொன்னபோது 'என் கல்யாணத்திற்கு இப்போது என்ன அவசரம் அக்கா! என்று உள் எந்தை எகிகேர தள்ளி வைத்துப் பேசினான் ராசம்.

இரவு நித்திரையே வரவில்லை ராசத்திற்கு. நாளை தன்னை பெண்பார்க்க வரப் போகிறீர்களே என்ற ஒருவித வேறுப்பின் குமைவும் இதயத்தைக் குறட்டு போட்டு முறுக்கிவை போல் ஒரு வேதனையும் நிழலோடி அதிக நேர விழிப்புக்குப் பின் எப்படியோ உறங்கிப் போய் விட்டான் ராசம்.

காலையில் எழுந்த போதும் உற்சாகம் குன்றிக் காணப்பட்ட ராசம் தன் எண்ணச் சூடுவளிக்க அப்பாற்பாட்டு ஒரு பிரச்சினை தன்னை எதிர் நோக்கியிருப்பதில் வெறுப்பும் வேதனையும் அடைந்தான். அது உடனிலும் பரவினாற்போல் முகம் வெளுநீக்ககால் சோர்ந்து நடைப்பறவைபாகத் தோன்றினான்.

பத்து மணியளவில் பெண்பார்க்கப் பதற்கு ஒவ்வொரு வராக வரத் தொடங்கினார். முதலில் தரகர் கந்தசாயி ஹி...ஹி... என்று சமாளிக்கும் சிரிப்போடு உன்னே நுழைந்தார். தொடர்ந்து மாப்பிள்ளை அவர் தாய் தந்தை ஆகிய மூவரும் வந்தனர்; இரண்டு மணிக்குப் பின்னர் பெண்பார்க்கைகள் நடந்து முடிந்தது. எதிர் வீட்டுப் பத

கிழமை கலியாணநாள் இருப்பதாக ஞாபகப்படுத்தி இரண்டு பகுதியினரும் சரி என்று உடன்பட்டுக் கொண்டதால் அன்றைக்கே கல்யாணத்தை வைத்துக் கொள்ளலாம் என்று கூறி முடித்தார் தரகர் கந்தசாயி.

இரு பகுதியினரும் சம்மதம் தெரிவித்து மகிழ்ந்த அதே நேரத்தில் கவரோர மாசச் சாய்ந்து நின்ற ராசம் தொப்பெனக் கீழே விழ்ந்தான். அவ்வரும் திகைத்து விட்டனர். மகேசன் ஓடிச் சென்று வைத்தியர் ஒருவரை அழைத்து வந்தான். வைத்தியர் சொன்ன தகவலோ அனைவரையும் மெலும் திகைப்படையச் செய்தது.

'கர்ப்பவதியா?' என்று எழுந்த மாப்பிள்ளை விட்டார் மெல்ல நழுவத் தொடங்கினார்.

'பரிசாசமாகவே கடித்த பசம்பு பலபேர் அறியவே மெத்த விட்கி...!

போ" என்று கூச்சலிட்டு அழுதான் செல்லம்.

உள்ளக் காயம் பட்ட மகேசன் அங்குமிங்கும் உலாவினான். திடீரென உள்ளே ஓடிப் போனவன் ராசத்தின் உடுப்புப் பெட்டியிலிருந்து ஒரு கடிதத்துடன் வந்தான்; அது ஒரு காதல் கடிதம் எழுதியவன் பெயர் அதில் குறிக்கப்பட்ட வில்லையாயினும் அதன் சாரம்சம் அவனைப் புலப்படுத்திற்று அதேளழுத்துக்களை ஒருமுறையல்லப் பீலமுறை அவன் கண்டிருக்கின்றான். தன்னோடு வேலை பார்க்கும் ஒருவனின் கைகீழுத்துக்கள் அவனுக்குத் தெரியாதா என்பது.

வேகத்துடிப்போடு வெளி வாசலை நோக்கி நடந்தான். மயக்க நிலையிற் கிடந்த ராசத்தின் விழிகை மீண்டும் திறந்தன. "அத்தான் போகாதீர்கள் நில்லுங்கள்!" என்று தளர்ந்த குரலிற் கூவிக் கொண்டிருந்தான் அவன்.

பாம்பாட்டிச் சித்தர் பாடலின் முதலடியை வாய்க்குள் முணுமுணுத்த கந்தசாயி மகேசனை வெறுப்பின் சாயலோடு பார்க்கிட்டு வெளியேறினார்.

"உன்னைக் கெடுத்தவன் யாரம்மா? உண்மையைச் சொல்! என்று துள்ளிக் கொண்டிருந்தான் மகேசன்.

சிறிது விழிப்பாயிருந்த ராசத்தின் கண்கள் மீண்டும் முடிக்க கொண்டு நீரைப் பெருக்கின.

"பாதல் எங்கள் வம்சத்தைக் கெடுக்க வந்தவனே நீ உயிரோடு இராதே செத்துப்

அவன் எதையும் பொருட்படுத்தியதாகத் தெரியவில்லை நடந்து கொண்டேயிருந்ததான். வெளிக் கதவைத் தாண்டியதும் காக்களுக்கு விலங்கிட்டாற்போல் ஓய்ந்து நின்றான்.

எதிர் வீட்டினுள் இருந்து வந்து விழியில் இறங்கி நடக்கத் தொடங்கிய ஒருவரிடம் எதிரே வந்தவர் கேட்டார். "கலியாணமெல்லாம் நடந்தாச்சா?"

"ஓ...தாவி எல்லாம் கட்டி முடிஞ்சது. கணை சுக்குப் பொருத்தி மான பெண்; (11ம் பக்கம் பார்க்க)

## எண்ணத் துளி!

பாண்டியூரன்

- பூப்பெய்தி நிற்கும் புதுக்குமரி போலெண்ணைப் பார்க்கும் உரோசா மலரே! பல நாளும் ஊக்கமாய் உன்னை உயிர்போலக் காதுவித்தேன் ஆர்க்கும் உனது அழகில் ஒரு கண்ணை!
- காலிப் பனியில் உன் கண்ண விளிம்புகளில் வேர்த்துள்ள முத்து விரகக் கனல் மூட்ட வேலை மறந்து..... விழைந்து..... அருக மரிந்து..... சோலைத்தென் றல்போல் வருடி இதம்கொள்வேன்!
- மொட்ட விழ்ந்து நாணி முகம் தாழ்த்தி நிற்கையில் உன் கட்ட விழ்ந்து போகும் என் கைதழுவும் அக்கணமே! ஆவல் மனத்தில் அலைமோத எப்பொழுதும் காதுவித்துத் தொட்டெனது கையில் தழும்பேற்றேன்!
- மிக்க சுசந்தம் விரவு, நுனி முக்கின் பக்கத்தே வந்து பலதடவை முத்தமிட்ட ரோசாவே! வேறு சுசுமென்ன நீயளித்தாய்...?
- அந்த அவரைக்கு, ஆறிலொரு பங்கேனும் உந்தன் அடிக்கேபோல் உரமேதும் போட்டேனா...? ஆறு கிழமை முதல் ஆய்ந்த அவரைக்காய் சோற்றுக் குகந்தகவைச் சுண்டல், கறியாகி ஊற்றெடுத்து நாசில் உருசியளித்தது போல்
- மிக்க சுசந்தம் விரவ நுனிமுக்கின் பக்கத்தில் வந்து பலதடவை முத்தமிட்ட ரோசாவே வேறு சுசுமென்ன நீயளித்தாய்?
- இந்த வயிற்றில் எழும்பும் பசிதீர்க்க அந்த மணமும் அழகும் உதவிடுமோ...?
- நேற்று மலர்ந்த நினைவில் மயக்கேறி, போற்றல் புனைந்தேன்; பூழிதியிலே விழ்ந்தின்று காற்றில், சருகில், கலந்து மறைந்தாய் உன் தோற்றமொன்றே எண்ணத் துளி!

# நானே?



**டொக்டர் நாகநாத**  
 லைச் சுரண்டிப் பிழைத்த நண்பர்கள் சிலர் இறந்தாற்போல வாழ்ந்து செட்ட நாகநாதனுக்காக வருத்தப்பட்ட உண்மையான நண்பர்கள் சிலரும் இறந்தார்கள்.



# நினைவில் ற்பவை

தமிழரசுக்கட்சியை நிறுவிய முதல்தேரிகளில் ஒருவரும் தமது செல்வத்தில் ஒரு பகுதியை ஏதேனும் வரித்ததுறையில் முதலீடு செய்யாமல் எதிர்காலத் தமிழ்த் தலைமுறையின் இலாபம் கருதித் தமிழரசுக்கட்சியில் முதலீடு செய்ய முன்வந்தவரும், டொக்டர் நாகநாதனுடன் இணைந்து கட்சியின் அமைப்பு வேலைகளைக் கச்சி இமாசு நிறைவேற்றியு வரும் மான டொக்டர் பரமநாயகம் இவர்களுள் ஒருவராவார். தமிழ்ச் சமூகத்தின் எதிர்காலத் தலைமுறையினர் என்னு ஒரு நல்ல கதந்திரம் குடிமக்களாகச் சகித்திருக்கும் வேளையில் இப்பெரியாருக்கு வட்டியுள்ளமுதலுமாக நிறைப நன்றி க்கடல் செலுத்த வேண்டியோராவார். (இவர் சாவகச்சேரி முன்னாள் எம். பி. குமாரசாமியின் மனைவியாரின் தந்தையாவார்) டொக்டர் பரமநாயகம் இப்போது உடல்நலமில்லையால் அரசியலிலிருந்து ஒதுங்கி சமயப் பணியில் ஈடுபட்டிருந்தாலும் நாகநாதனுடன் அவர் கொண்ட நட்பின் தீவிரம் தளர்ந்ததில்லை. டொக்டர் பரமநாயகம் இவரின் போதுகூட டொக்டருக்குச் சங்கிலித் தோப்பில் சில நிறுவ வேண்டுமென அறிக்கை யொன்றை இவர் கிடுத்திருந்தார்.

**டொக்டர் தர்மர்**  
 நாகநாதனின் இறுக்கமான நண்பர்களில் இன்னொருவர் யாழ்ப்பாணம் டொக்டர் தர்மலிங்கம் அவர்களாவார். பண்டைய நாட்டுதொட்டு கட்சியின் நெருங்கிய உறவினர். கட்சியின் கையாண வேலைகளில் தலைப்பாகைகட்ட

டிக்கொண்டு தாம்புலந்திரிப்பதற்கு அதிகம் வர மாட்டார். இழவு வேளைகளில் இதயபூர்வமாக இரண்டு சொட்டுக் கண்ணீர் விடுவதற்கு வருவார். கட்சி நடத்தப்பட்ட நேரத்தில் கட்சியுடன் நெருக்கமாக நிற்கும் நல்ல நண்பர்களில் இவரும் ஒருவர். வாழ்வில் நொந்து விட்ட நாகநாதனுக்காக மனம் நொந்தவர்; எவ்வளவு உற்சாகத்துடன் கடந்ததேர் தலில் நல்லூர்த்தொகுதியில் நண்பன் நாகநாதனுக்காக உடைந்துபோனார். அவ்வளவு விசுவாசத்துடன் நாகநாதனின் தோல்வியிலும் நன்மைக்கே என்று எண்ணியவர். 'நாகநாதனின் இரத்தத்தை யெல்லாம் நாங்கள் உறிஞ்சிக் குடிச்சிட்டம். இனிபாவது மனுஷனை நிம்மதியாக விடுவம்' என்று கருதினார். அவ்வப்போது கட்சிப் பணிக் கென இவர் ஆயிரக்கணக்கில் பணம் கொடுத்ததை அறிவேன். டொக்டர் நாகநாதன் யாழ்ப்பாணம் வரும் வேளைகளில் டொக்டர் தர்மலிங்கத்தின் மருந்தகத்திற்கு அவ்வப்போது வருவதுண்டு. ஏதேனும் மருத்துவக் காரணங்களைக் கொண்டும் அரசியற் காரணங்களைக் கொண்டும், யாழ்ப்பாணத்தில் நண்பன் நாகநாதனுக்கு சர்ப்பட்ட பொருள் நடட்டங்கள் பலவற்றை—சிலவற்றை நாகநாதன்

அறியவும் சிலவற்றை அறியாமலும்—டொக்டர் தர்மலிங்கம் ஈடு செய்ததை அறிவேன். இந்த நட்புணர்வை டொக்டர் நாகநாதன் தமக்கே இயல்பான விதத்தில் எதிரொலிப்பதுண்டு. இத்தொடர்பில் நிழ்ச்சியொன்றைக் கூறுவேன்.

**ஏதாவது ஊசி:**

ஏதோ காரணமாக டொக்டர் தர்மலிங்கத்தின் மருந்தகத்திற்கு வருகிறார் டொக்டர். அங்கு டொக்டர் தர்மலிங்கத்தின் மகள் டொக்டர் (திருமதி) சத்தியமூர்த்தியும் தந்தையாருடன் பணி யாற்றுகிறார். இதைக் கண்ட

**நாகநாதன் டொக்டர் தர்மலிங்கத்தை நோக்கி பின்வருமாறு கூறினார்:** 'டொக்டர், நான் என் பின்னாளில் ஒரு வரையாவது டொக்டருக்கே விரும்பினேன். அது கைகடலீக்கை. பரவாயில்லை; உங்களுடைய மகள் டொக்டராக இருக்கிறாள் என்பதே மகிழ்ச்சியானது. உங்கள் மகள் வேறு என் மகள் வேறல்ல. இந்த உறவுமுறையை உறுதி செய்ய அவள் என் கையில் ஊசி போட்டும் பார்க்கலாம்' என்ற வார்த்தையை நீட்டுகிறார். தர்மமூர்த்தியை விட்டால் 'என்ன ஊசி?' என்று கேட்கவும் 'ஏதாவது ஊசி?' என்று கூறிவிடுகிறார் நாகநாதன்.

**நேமண்டல்**

டொக்டர் தர்மலிங்கம் பற்றிப் பேசுகிறபோது என் நினைவுகள் புகுகொடை இராணுவ முகாமம் நோக்கி மீண்டும் பறக்கின்றன. அங்கு தடுப்புக்காவலில் கைதிகளைக் கவனிப்பதற்கு இராணுவ டொக்டர் ஒருவர் வருவார். மிகவுயர்ந்த மனிதர் அவர். அவர் இடையில் விடுமுறையிற் சென்றுவிட்டே, சற்று கர்வியான இன்னொருவர் அவருக்குப் பதிலாக வந்தார். டொக்டரின் உடலில் கோளாறுகள் சில ஏற்பட்டிருந்தன. அவற்றுடன் blister bugs என நான் கவனக் கவே பெயர் குட்டிவிட்ட இனத்தெரியாத பூச்சி வகையொன்று எல்லோரையும் இரவில் கொட்டிக் காயம் விளைத்துவந்தது. இக்காயங்களுக்குப் பூசப்பட்ட வெள்ளைக் களிம்பு அவர் முகத்தில் குறுக்கம் நெடுக்கு மாக அவங்கரித்து நிற்க டொக்டரின் முகம் உரப்பதற்கு மிகவும் வேடிக்கையாக இருக்கும். குறிப்பிட்ட கர்வியான டொக்டரிடம் தமது நேயப் பற்றிப் பொய் தராத தன் தமது மருத்துவக் கரு

துக்களைக் கூறியது அவருக்குப் பிடிக்கவில்லை. அதனால் அவரைப் பார்க்க வரும் வேளைகளில்லலாம்—ஏன், ஏனையோரைப் பார்க்கும் நேரத்திலும் தான்—முறுவலிக்கமாட்டார்; முகத்தை பிணக்கையுடன் 'உம்' மென்று வைத்திருப்பார். இந்த அபூர்வப் பிறவியைப் பற்றி டொக்டர் கூறிச் சிரித்திருக்கிறார். ஒருநாள் ஆத்திரத்தில் அவரிடம் பின்வருமாறு கேட்டார். 'நீங்கள் முன்பு 'நேமண்டல்' வேலை செய்திருக்கிறீர்களா?' என்று. 'பிரேத அடக்கத்திற்கு ஒழுங்கு செய்யும் நிறுவனம் 'நேமண்டல்' என்பது தெரிந்ததே. இந்தக் கேள்வியின் அர்த்தம் டொக்டர் கூறித்தான் எனக்கும் புரிந்தது. அந்த இராணுவ டொக்டருக்குப் புரிந்ததோ என்னவோ—முகத்தை 'உம்' ரென்று வைத்தவாறே போய்விட்டார்.

**எழுக்! எழுக்!**

பெரியவருக்கு (தந்தை செல்லா) உடல் நலவின்மை உடனடியாகக் கண்டறிந்து உடனடியாக டொக்டர் நாகநாதன் அழைக்கப்படுவதுண்டு. பெரியவருக்கு மருந்து கொடுப்பதைக் காட்டிலும் உற்சாகம் கொடுப்பதிலேயே டொக்டருக்கு நம்பிக்கை போலும். ஏனெனில், அன்றொரு நாள் பெரியவருக்கு நலவின்மை டொக்டர் அழைக்கப்பட்டார். பெரியவர் கட்டிலில் படுத்துக்கிடந்தார். பெரியவரைப் பார்வையிட வந்த டொக்டர், நாடி, அழக்கம், எல்லாவற்றையும் பார்க்கும் துடிக்கக் கூறினார். 'ஐயா! உங்களுக்கு உடம்புக்கு ஒன்றும் இல்லை ஏழும்புங்கள்... எழும்பி நடவுங்கள்... எழும்புங்கள் (get up... get up and walk... come on get up...)' பெரியவரை எழுப்பாமல் விடமாட்டார் போலிருந்தது. பெரியவரும் முறுவலித்தவாறே எழுந்து நடந்தார். டொக்டர் கொடுத்த ஊஜாபிஸ் பெரியவருக்கும் நலவின்மை விட்டுப் போய்ற்று; உடனடியாகத் தெம்பு பெற்றுவிட்டார்.

**தோன்றித்துணை:**

டொக்டர் என்றும் கலவரமடைந்து நான் கண்டதில்லை. ஆனால் பட்டவீடயங்களைக் கூட மிகவும் அற்பமாகக் கொள்வார்; நிலைகுலைமாட்டார். தாம் கலவரமடையாமல் மட்டுமல்ல, வாழ்க்கைப் படுமுடிச்சில் சிக்கித் தின்றுவோருக்கும் கலவரத்தைப் போக்கும் தோன்றித்துணையாவார். வெம்புகின்ற உள்னங்களுக்கு டொக்டர் தருகின்ற தெம்பு திடமானது. சோதனைகளின் மத்தியில் டொக்டர் தருகின்ற 'உஜார்' இருக்கிறதே, அது சொல்லித் தெரிய முடியாதது; அனுபவித்து மட்டுமே அறியக்கூடியது.

**கிரிக்கெட் வீரர்:**

ஒரு நாள் நல்லூரில் அவரது 'சங்கிலித் தோப்பு' இல் வந்ததை நோக்கிச் சிலர் பதறிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். தங்களை குடும்பத்திலொருவரைக் 'என்னத் தோணி' யென்பபொலிவார்ப்புத்தச் சென்றுவிட்டதரக்கூறக் குய்யோ முறை

**ஆங்கில, சிங்கள...**

(4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
 சங்கிலித் தோட்டத்துப் பல்முறை தமிழ் மக்களைக் கேட்டிருக்கின்றன. ஆனால் தமிழ் மக்கள் அரைத்து கொடுப்பதாகத் தெரியவில்லை. தமிழ்பேசும் மக்களின் சிந்தனைத்திறன் மழுங்கிவிட்டதா?  
 இவ்வகைத் தமிழர்களின் ஏகோபித்த இயக்கம் எனப்படும் தமிழரசுக்கட்சிகூட இத்துறையில் தீவிர கவனம் செலுத்தவில்லை என்பதே எனது எண்ணம். தமிழ் மக்களை தமிழ்மொழியில் மட்டுமே தமது செயல்களை நடாத்தும் படி கேட்டுக் கொள்ளும் பிரசாரம் உடனடியாக ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டும். அவர்கள் தொடர்ந்தும் ஆங்கில மொழியிலேயே தொடர்புகொண்டு வருவார்களானால் நிச்சயம் சிங்கள ஆதிக்கத்தை தடுக்க முடியாது. தமிழ் அழிவையும் தடுக்கமுடியாது.  
 எமது மொழி பழைமையானது. சில பிரானல் தோற்றவிக்கப்பட்டது. நாங்கள் ஆங்கிலமொழியில் எமது கருமங்களைச் செய்தாலும், தமிழ் அழியாது என்பது நடைமுறைக்கு ஒத்துவராத விடயம். ஊரார் பின்னைய ஊட்டிய வளர்ந்தால் நன் பின்னா தானே வளரும் என்பது மொழியைப் பொறுத்தவரையில் பொருந்தாத என்பதை இவ்வகை வாய் தமிழ்பேசும் பெருங்குடியினர் நிச்சயம் நினைவில் வைத்திருக்கவேண்டும்.  
 இன்று தமிழ் மக்கள் தம் உறவினர் கட்டு அனுப்பும் கடிதங்களைக் கூட ஆங்கிலத்தில் எழுதுகிறார்கள். ஆங்கிலத்தில் மட்டுமே முகவரியிருக்கிறார்கள். இந்த மோகம் எம்மைவிட்டு அகலவேண்டும். தமிழ்மொழியில் முகவரி எழுதினால் அஞ்சல்

போய்ச்சேராது? எல்லாரும் ஒன்றுகூடி முயன்றால் எத்தனை தமிழ் இளைஞர் கட்டு புதிதாக வேலை வாய்ப்பளிக்கமுடியும்.

தமிழ் மானாணங்களில் பேருந்துகளில் பணம் செய்தால் எம் காதல்களில் கேட்பது நிச்சயம் ஆங்கிலமொழியாகத்தான் இருக்கும். இரண்டு தமிழர்கள் உரையாடுகிறார்கள் ஆங்கிலத்தில் தான். என்னே தமிழினின் மொழிப்பற்று?

தமிழர்கள் வைத்திருக்கும் வியாபார நிறுவனங்களில் பெயர்ப்பலகைகளில் கூடத் தமிழ்மொழிக்கு இடமில்லாத நிலையைக் கண்டு வெதும்பிய சம்பவங்கள் பல. இவர்கள் ஆங்கிலத்துக்கு கொடுத்த முதலிடத்தைத் தமிழுக்குக் கொடுக்க மறுப்பதேன்?

தமிழ்பேசும் மக்கள் அனைவரும் தம்மொழியைப் பற்றியும், தம் இனத்தைப் பற்றியும் பொறுப்புணர்வுடன் சிந்திக்கவேண்டும். இன்றைய காலகட்டத்தில் மிகவும் அத்தியாவசியமானது. சிங்களம் மட்டும் சட்டம் அமுலில் இருக்கும் சடமாதே நாம் எமது மொழியையும் உரிமை பெற்ற மொழியாகச் செய்ய முடியும். தமிழர்கள் அனைவரும் அரசாங்கத்துடனான சகல தொடர்புகளையும் தமிழில் மட்டுமே வைத்துக் கொள்ளவேண்டும். எல்லாரும் ஒன்றுசேர்ந்து செயலாற்றினால் அரசாங்கம் நிச்சயம் பணிந்தே தீரும். இதனால் எண்ணற்ற தமிழ் இளைஞர்கட்கும் வேலைவாய்ப்புக் கிடைக்கும். தமிழ்மொழி உயர்ச்சிக்காகப் பாடுபடும் மன்றங்கள் இதுபற்றி தமிழ் மக்களிடம் பிரசாரம் செய்து தமிழ்மொழியிலேயே தமது தொடர்புகளை வைத்துக் கொள்ளும்படி தமிழ் மக்களைத் தூண்டிடவேண்டும்.

யோ என அரற்றுகின்றனர். அதனைக்கேட்ட டொக்டர் பதறவில்லை. அவரது முகத்தில் அனுதாப உணர்வுகள் எவற்றையும் காணாத அவர் கணக்கும் ஒரே ஏமாற்றம். நிதானமாக ஏதோ பாட்டை முணுமுணுத்தவாறே சட்டையை மாட்டிச் கொண்டு சென்ற வண்டியில் ஏறுகிறார். வந்தவர்களுள் ஏற்றோர் பாதிசறுக்கிறோர் பாதியாக வண்டியின் பின்னிருக்கையில் முண்டியடித்துக் கொண்டு ஏறுகின்றனர். 'பொலிஸ் டிபேசன்' என்று மட்டும் டிரைவரிடம் கூறுகிறார். பொலிஸ் நிலையத்திற்குள் சென்ற டொக்டர் பிடித்துச் செல்லப்பட்டவரை உடல் விடுவித்தது மட்டுமல்ல, தாம் வந்த நோக்கத்தையும் மறந்து பொலிசார் கிரிக்கெட் விளையாடும் நேரத்தியைச் சுவைத்துக் கொண்டு— நிற்கிறார். பின் திடுமென்று மொதானத்துள் சென்று விளையாடிக் கொண்டிருந்தவரிடம் துடுப்பை வாங்கித் தாம் பந்தை அடிக்கத் தலைப்பட்டு விடுகிறார். — வேட்டியை மடித்துக் கட்டியவாறே.

**தடை உடைய.....**

(Rise to the occasion)  
 'தேவைக் கேற்ப வளர்தல்' என ஆங்கிலத்தில் சொற்கொடுப்பதற்கு உண்டு. தேவைக் கேற்ப வளரும் தன்மை டொக்டரின் இரத்தத்தில் இரண்டறக் கலந்திருந்தது. இத்தன்மையே இவரின் வலிமைவாகவும் இருந்தது. இத்தன்மையின் வன்மையை 1961 ஆம் ஆண்டின் அறப்பேரறிப்போது துலாம்பரமாகக் கண்டோம். 1956 ஆம் ஆண்டின் தேர்தல் என நினைக்கிறேன். யாழ்ப்பாணம் கோட்டை முற்றவெளித்திடவில்லை இறுதிக் கூட்டம் நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்த பொழுது எவரே முக்கியமான பேச்சாளர் ஒருவர் பேசுவதற்கு இருக்கிறார். இந்நிலையில் நேரம் பத்துமணியாகிவிட்டதென பொலிசார் ஒலிபெருக்கியை நிறுத்திவிட்டனர். எவ்வளவோ முயன்றும் ஒலிபெருக்கியை மெலும் சில நிமிடங்கள் அனுமதிக்க மறுத்து விட்டனர். ஆயிரக்கணக்கில் திரண்டிருந்த கூட்டத்தினர் மத்தியில் ஒரே கொந்தளிப்பு. ஆந்தச் சந்தடியில் ஒரு காரில் பொலிஸ் நிலையத்திற்கு விரைந்த டொக்டர் நாகநாதனை எவரும் கவனிக்கவில்லை. இச்சீதைய அறிந்த தலைவர் திரு. வன்னியசிங்கம், போறுத்திருக்குமாறும் டொக்டர் வெற்றியுடன் திரும்புவாரென்றும் கூட்டத்தில் அறிவிக்கிறார். மக்கள் கூட்டத்தில் ஒரே மகிழ்ச்சி ஆரவாரம். டொக்டர் வெற்றியுடன்தான் திரும்புகிறார். கூட்டத்தை நடாத்தலாம். ஒலிபெருக்கிக்குத் தடையில்லை' என அறிவிக்கிறார். ஒரே கையொலி வாண்பிழக்கின்றது.

**வன்னியர் உரை:**

ஒலி பெருக்கிக்கு அனுமதி கிடைத்ததில்ல முக்கியமானது. அதனைக் கூட்டத்தில் அறிவித்த அமரர் வன்னியர் தொடர்ந்த கூறியது தான் முக்கியம்.  
 "நாகநாதனில் என்ன சாதிக்க முடியும் என்று கேட்கிறார்கள். இந்தச் சாதியை நிகழ்த்திய அதே சக்தி தமிழரசையும் சாதிக்கும்" என்று கூறினார்.  
 இன்று வன்னியரும் சண்டிட்டு, 'டொக்டரும் சண்டிட்டு, அந்தக் சக்தி இருக்கிறதா? இதைத் தமிழ் மக்கள் நிச்சயப்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும்.



# கலைஞர் கருணாநிதி கவிஞராகியது... புதிய...

எஸ். பொ. விளக்கம்

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இடங்களிலே தங்களது முத்திரைகளைப் பதித்து விட்டுப் போய்க்கிடுகிறார்கள். அந்த சமீபகாலம் என்பது நண்பர் கலைஞர் அவர்களுக்கு கை வந்த கலையாக இருப்பதனை நான் பார்த்திருக்கிறேன்.

நான் அவரை விட்டுக் கொஞ்ச காலம் பிரிந்ததற்கு அவருக்கு கிடைத்த லாபம் அவர் கவிஞராக மாறியதாகும்.

நான் கூடவேயிருந்திருந்தால் 'இந்த வேலையை இவன் பார்த்துக் கொள்ளட்டும்' என்று துணிந்திருப்பாரி. ஆனால் அந்தப் பிரிவினாலேயே கவிவாக அவர் நன்றாக சமீப காலமாக பாடுவதற்கு கற்றுக் கொண்டார் என்பதையும் நான் பார்த்திருக்கிறேன்.

அறிஞர் அண்ணா அவர்களுக்கு 'செளமியன்' என்ற புனை பெயர் உண்டு. செளமிய ஆண்டுக்கு பின்னாலே சாதாரண ஆண்டு வந்தது; அப்போது அவரை (கலைஞரை) கவியரங்கிலே தலைமை வகிக்கச் சொன்னபோது 'செளமியனுக்குப் பிறகு சாதாரணமான நான் வந்திருக்கிறேன் என்று பாடினார்.

செளமிய ஆண்டிற்குப் பிறகு சாதாரண ஆண்டு வந்தது போல செளமியனுக்குப் பிறகு சாதாரணமான நான் வந்திருக்கிறேன் என்று சமீபகாலமாகப் பாடினார்.

இப்படி சமீபகாலம் பிடிபடுவது ஒரு கிலக்குத்தான் வரும். அத்தகைய வரிசைகளிலே அவரது கவிதைகள் இடம் பெறும்.

## புதிய மரபுகள்

இந்தக் கவிதைகளுக்குப் புதிய மரபுகள் உண்டு; நாம் பழைய மரபுகளையே பிடித்துத் தொங்கிக்கொண்டிருக்க வேண்டுமானால் இன்னும் நாம் 12-வது நூற்றாண்டிலேயே இருக்க வேண்டும்; இன்னும் கொஞ்சம் முன்னாலேயே போக வேண்டும்!

நானும் பார்த்திருக்கிறேன் திருவாசகம், நாலாயிரப்பிரபந்தங்கள் போன்ற நூல்களில்கூட இலக்கணம் ஒழுங்காக இருக்கிறது என்று புலவர்சை சொல்கிறார். சேனாதிர அப்படி இலக்கணம் இருக்கின்ற பகைகவிதைகளில் நான் படிக்கின்றபோது எந்த அளவிலே ஒசையோடு படித்தால் அது ஒத்துவரும் என்று பச்சரிக்கிறேன். இது வரையிலே பல பாடல்கள் ஒசையுடன் இருப்பதாக எனக்குப் புரியவில்லை.

ஆகவே ஒசை ஒத்துவராமலேயே இலக்கணம் ஒழுங்காக இருக்கிறது என்று சொல்வது வேறு ஒரு கிண்டலாபத்தை விட அந்த ஒசையை நேர் ஒசையாக வைப்பது தான்— ஆங்கிலத்திலே சொல்லப் படும் பிளாங்க் வெர்ஸ் (Blank verse) அந்தப் பிளாங்க் வெர்ஸ் என்பதை வசன கவிதை என்று தமிழில் சொல்கிறார்கள்; அதுவல்ல அதன் பொருள்!

வசனம் வேறு; கவிதை வேறு; (Blank verse) பிளாங்க் வெர்ஸ் என்பதனைச் சொற்கோலம் என்று அழைக்கிறார்கள்.

## சொற்கோலம்

அந்தச் சொற்கோலமாக ஏராளமான விஷயங்களைக் கலைஞர் அவர்கள் சொல்லியிருக்கின்றார்கள். இதிலே வந்து விழுந்திருக்கின்ற விஷயங்களைக் கொஞ்சம் நீங்கள் உட்கார்த்துப்பார்த்தால் இரு பொருள், மூன்று பொருள் கூடக் காணமுடியும். நம் முடைய தமிழர்கள் அதிலே மகா கெட்டிக்காரர்கள்.

ஒரு தடவை நமது நண்பர் கலைஞர் அவர்கள் என்னுடைய கவிதை ஒன்றைப்

பற்றி ஒருவருடன் பேசிக் கொண்டு சென்றார்! என் கவிதையைக் கண்டு இசைப்பாடல் ஒன்றைப் பற்றி!

கிண்சச் சின்ன ஊரணி யாம்; தேன் மணக்கும் சோலைகளாம்! ஊரணியின் அரையில் ஒங்கி நிற்கும் மாமரம்! மாமரத்தின் கிளை தனிலே மாடப்புறக் கூடுகளாம்!

என்று நான் எழுதியிருந்தேன்.

## கலைஞர் கேள்வி

அதைப் படித்து விட்டுக் கலைஞர் கருணாநிதி அவரிடம் சொன்னார்கள். மாமரத்துக் கிளையிலே மாடப்புற எப்படி கூடு கட்டும்? மாடப்புற என்பதே மாடத்திலே வாழ்வதால் வந்தபெயர் தானே மாடப்புற என்பது? அது எப்படி மாமரத்திலே கூடு கட்டும்? என்று கேட்டார்.

நான் அதை ஒப்புக் கொண்டேன்; சரி! மரபுக்கு மா வந்து இலக்கண ஒசைக்காக வந்த தவறுக் இருக்கட்டும் என்று நான் கருதினேன்.

ஆனால் ஒருபத்திரிகையிலே ஒரு ரசிகர் கடிதம் எழுதியிருந்தார்.

கண்ணதாசன் மாமரத்துக் கிளைதனிலே மாடப்புற கூடு கட்டியதாக எழுதியதற்குக் காரணம் அந்தக் கவிதையினுடைய கருவாகும்.

அந்தக் கவிதையிலே மாடத்தில் வளர வேண்டிய பிள்ளை மாமரத்தடியிலே வளர்கிறது மாமரத்தடியிலே வளர வேண்டிய பிள்ளை மாடத்திலே வளர்கிறது. அதனாலே தான் மாமரத்துக் கிளை தனிலே மாடப்புறக் கூடுகளாம் என்று அவர் பாடினார் என்று எழுதியிருந்தார்.

என்னைக் கேட்டார்கள். இதுவும் சரிதான் என்று நான் சொன்னேன்.

கம்பனைப் படிக்கும்போது எனக்கு எழுந்த ஐயம் பற்றி கல்விக் கடல் என்று சொல்லக்கூடிய திருமுருக. கிருபா னந்தவாரியார் அவர்களிடத்திலே கேட்டேன். அவர் சொன்னார். ஆண்டுகளுடைய கண்களை தாமரைக் கண் என்றும், பெண்களுடைய கண்களைத் தான் குவளைக்கண்

## முக்கூட்டு...

(7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

சகிபில, சலுசல, ஜாதிச சம்பத போன்ற எண்ணற்ற சொற்கள் தமிழ்ப் பேசும் மக்களுக்கு இரத்த அழுக்கத்தைக் (Blood Pressure) கொண்டு வந்துவிடும் போலிருக்கின்றது. குமாரகுரியர், ஆனந்த சங்கரர், அருளம் பவம், வி. (முல்) பொன்னம் பவம், தியாகராசர், துரோகப்பா, ராஜன் செல்வநாயகம் போன்றோருக்கு இரத்த அழுக்கம் இல்லை. அவ்வாறு ஏனெனில் அவர்களெல்லோரும் த. பெ. மக்களின் உணர்ச்சி அழக்கத்தால் பாடாநாடுபடுகிறார்கள்.

தமிழரசுக் கட்டிக்காரனின் இன உணர்வுதான், காட்டிக் கொடுப்போர்களுக்கு 'காங்கல்பமாக' இருக்கிறது. தமிழரசுக் கட்டிக்காரனின் விடுதலை வேகம் ஒங்க, கிளிடொச்சியில் சங்கரன் பாடாநாடு படுகிறார் முக்கூட்டு முன்னணி அரசாங்கம் வாழ்க்கைச் செலவைக் கூட்டுவதில் கடைசியாக பெருஞ்சாதனையை நிலைநாட்டியிட்டது: பலூன் ஓரணவுக்குத்தான் ஊதம். கூடினால் 'டமார்' மக்கள் பொறுமையும் ஓரணவுக்குத்தான். இன்றைய அரசாங்கம் விரைவில் இன உணர்ந்தாள் மிகவும் நல்லது.

என்றும் வரிக்காவேண்டும்: என்ருர்.

பெண்களுடைய கண் களுக்கு தாமரை யை குறிப்பிட்டு வரிணிப்பது அவர்களுடைய குணத்திற்கும், ஒழுக்கத்திற்கும் மாசு சுறுப்பிப்பதாகும்.

தாமரையும் தாம் அரையும்

தாமரை சிவந்திருக்கும். பெண்களுடைய கண் சிவந்திருக்கிறது என்று ஒன்று அவள் குடித்திருக்க வேண்டும். இல்லையெல் காமநயத்திலே அதிகம் ஈடுபட்டிருக்க வேண்டும். இந்த இரண்டும் தவிர கண் சிவப்பதற்கு வேறு காரணம் கிடையாது. ஆகவே தாமரைக் கண் என்று சொல்லக்கூடாது என்று அவர் சொன்னார்.

நான் கேட்டேன்: கம்பன் மட்டும் சொல்லுகிறானே! ராமன் தெருவிலே வந்த போது பெண்கள் எல்லா தாமரை கண்ணால் நோக்கிய தரகச் சொல்லுகிறானே; அவன் மட்டும் சொல்லலாமா? அப்படி என்று கேட்டேன். அதற்கு அவர்கள் சொன்னார்கள்.

இல்லை! கம்பன் மகாகவி அவன் தவறு செய்ய மாட்டான் என்ற எண்ணத்தோடு படிக்க வேண்டும்.

ராமன் தெருவிலே வருகிற போது பெண்கள் எல்லாம் தாமரைக் கண்ணோடு நோக்கினார்கள். என்ருல் தாமரைக் கண் என்று அர்த்தம் அல்ல; தாம்—அரைக் கண்ணினால் நோக்க என்று தான் சொன்னார். அதற்கு அது தான் பொருள் என்று அவர் சொன்னார்.

கலைஞர் கருணாநிதியினுடைய இந்தத் தொகுப்பினைப் படிக்கும் போது கூட எங்காவது தவறு தோன்றினால் அதற்கு உள்னே வேறு ஏதோ அர்த்தம் இருக்கிறது என்ற எண்ணத்தோடேயே படிக்க வேண்டும்.

ஆகவே இந்தத் தொகுப்பிலே இருக்கின்ற சமீபகால ரத்தை எடுத்து வைத்துக் கொண்டு பார்த்தாலே பழங்கவிதைகளிலே இருக்கின்ற அந்த நயம் தெரியும்.

## ஏமாறச்...

(9-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

விளம்பரமில்லாத கல்யாணம் அதுதான் ஒரு குறைவு! இருவரும் விலகிச் சென்றனர்.

அவமான முத்திரையை நெஞ்சத்தில் தாங்கிய மகேசன் சிவையரக நின்று விட்டான்.

"கெதியாக ஓடி வராதே கவி!" என்ற செல்வத்தின் குரல் கேட்டு உணர்வு பெற்று ஓடினான். "தங்கச்சி போய் விட்டாயா" என்று ராசத்தின் முகத்தோடு முகத்தை மோதிக்கொண்டிருந்தான் செல்வம்.

"செல்வம் அழாதே அவள் ஆத்மா சாந்தி பெறட்டும்" என்ற மகேசன் மீண்டும் கிளியானான். அமைதி நிலவியது, இரவிலே மணம் பரப்பிய "நைட்டுயின் பூமரகூடம்" என்று நினைத்து. காற்றின் அசைவையிலே. இருந்தார் போலிருந்த எதிர் விட்டில் ஒலிபெருக்கி அவரத்தொடங்கியது. அதிலிருந்து கிளம்பிய "ஏமாறச் சொன்னது நானே! என்மீது கோபந்தானே?" என்னும் கிளிமாப்பாடல் விண்ணதிர ஒலித்துக் கொண்டிருந்தது.

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) செய்யலாமா? தமிழினமே பதில் கூறு. இல்லை, இல்லை, ஒரு போதும் செய்யக்கூடாது. எனவே நாம் எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கையாது? அதுவே நான் மேலே கூறிய ஒத்துழையாமை யாகும். அதையும் ஓர் பூரணமான முறையிலும் எமது நிலைமையை உலகறியச் செய்யும் வகையிலும் இலகுவானது மான ஒரு முறை இதே—

கறுப்புக்கொடி பறக்கட்டும்

இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்கள் ஒவ்வொருவரும் ஸ்ரீ லங்கா பேளத்த சிங்களக் குடியரசுக்கும் தினத்தன்று அத்தமது விடுகளில் எமது அடிமை நிலையின் சின்னமாக கொந்தளிக்கும் விடுதலை உணர்ச்சியின் பிரதிபலிப்பாக கறுப்புக் கொடிகளைப் பறக்கவிட்டும், வடக்கிலும், கிழக்கிலும், மலையகத்திலுமுள்ள தமிழ் பேசும் மக்களின் விடுகள் அனைத்திலும் கறுப்புக் கொடிகள் வானளாவப் பறந்து எமது எதிர்ப்பைத் தெரிவிக்கட்டும்! ரேட்டில் கட்டினால் பொலிஸ்படை அதை அப்பறப்படுத்தலாம். விட்டில் பறக்க விடுவதை யாரும் தடுக்கமுடியாது. இது இலகுவாகச் செய்யக்கூடிய சிறந்த முறையாகும். வடக்கும், கிழக்கும், மலையகமும் கறுப்புக் கொடிகள் மயமாகட்டும். வட்சக் கணக்கான கறுப்புக்கொடிகள் தமிழகத்தை சோசப்படுத்தட்டும். என்று தமிழ்நீயின் அடிமைத்தனை அகற்றப்படுகின்றதோ அனைத்துத்தான் என் விட்டில் நான் ஏற்றிய கறுப்புக்கொடியை இறத்தவேன் என ஒவ்வொரு கால துயிலெழும் பொழுதும் விட்டிலுள்ள சிறு குழந்தை முதல் முதியார் வரை சகலரது கண்ணிலும் அக்கறுப்புக் கொடி பட்டு எமது அடிமைத்தனத்தை ஞாபகப்படுத்தட்டும். காலை எழுந்ததும் தமிழ்நீயின் அடிமைத்தனத்தை நினைவுபடுத்தி விடுதலை நோக்கி விரைவாக முன்னேறு என்று எம்மை உற்சாகப்படுத்தட்டும். நாமும் தொடர்ந்து விடுதலையை நோக்கி விரைவோம்.

இந்த ஏற்பாட்டை நிறைவேற்றுவதற்கு தமிழரசுக் கட்சியும், கிண்களும் முன்வரல் வேண்டும். மக்களிடையே எல்லா வழிகளிலும் பிரச்சாரம் செய்ய வேண்டும். நடைபெறப்போகும் கிளிடொச்சி மகாநாட்டிலும் சரி, வல்வை மகாநாட்டிலும் சரி மக்களை இதைக் கட்டாயம் செய்யுமாறு வற்புறுத்த வேண்டும். கிண்களும் கிராமந்தோறும் பிரச்சாரம் செய்து மக்களுக்கு அவர்களின் அடிமை நிலையை விளக்கப்படுத்தி அவர்களை தத்தமது விட்டில் காப்புக் கொடி ஏற்றிவிடச் செய்வதில் உயணம் செலுத்தவேண்டும்.

எனவே வட்சக்கணக்கான கறுப்புக் கொடிகள் பறக்கட்டும்; அதைக்கண்டு ஆட்சியாளர் நடுங்கட்டும். தமிழ் துரோகிகள் தொழிலுட்படும்; பிறநாடுகள் இலங்கைவாழ் தமிழ் பேசும் மக்களின் அடிமை நிலையை அறியட்டும்.

'சிறுபாண்மைத் தமிழர் மகாசபையின் சின்னத்தனம் எனும் தலைப்பில் 19-12-71ல் சுதந்திரமில் வெளிவந்திருந்த செய்தியையொட்டி திரு. எஸ். பொன்னுத்துரை ஓர் விளக்கம் அனுப்பியுள்ளார்.

அவ்விளக்கத்தில், சிறுபாண்மைத் தமிழர் மகாசபையின் ஒழுங்குவிதிகள் தனியே தம்மால் தயாரிக்கப்பட்டதல் வேண்டும். அதைத்தயாரித்துப் படித்தவர்கள் ஐயரைக்கொண்ட ஒரு குழு என்றும் அக்குழு என் தாமும் ஓர் உறுப்பினர் என்றும், ஆங்கிலத்திலே இருந்த மேற்படி ஒழுங்கு விதிகளுக்கு தாம் தமிழில் மொழி பெயர்ப்பு கொடுத்ததாகவும் திரு. எஸ். பொ. தெரிவித்துள்ளார்.

## இந்தியாவின்...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

லுள்ள இலங்கை துரோகம் இழைத்தவிட்டது!

'தன்னைப் போன்ற பெண்ணை இத்திராகாந்தி பிரதமராகவுள்ள நாடு என்பதையும் மறந்து, இந்தியாவுக்கு எதிராக நடந்து கொண்டு விட்டார் இலங்கைப் பிரதமர் பண்டாரநாயகர்.

'இந்த வட்சணத்தில் இலங்கையில் நடப்பதற்குப் போக்கு இடதுசாரி ஆட்சியோம்!

'இலங்கையின் துரோகத்துக்குக் காரணம் என்ன? அதைப் புரிந்துகொள்வதே கஷ்டமாக இருக்கிறது. ஒருகால், யாழ்ப்பாணம்—மட்டக்களப்பு தமிழர்களின் மாநில சுயாட்சிக் கிளர்ச்சியை கிழக்கு வங்கப் பிரச்சினை போன்றதாகக் கருதி, இன்று வங்க தேசத்துக்குக் கை கொடுத்த பாரதம், நான் இலங்கைத் தமிழருக்கும் கை கொடுத்து விட்டால் என்ன செய்வது?—என்று இலங்கைப் பிரதமர் அஞ்சுகிறார் போலும்!

'அதனால், 'கிழக்கு வங்கப் பிரச்சினை பாகிஸ்தானின் உள் நகர்ப்புப் பிரச்சினை' என்று வாதாடும் அமெரிக்காவுடன் இப்போதே சேர்ந்து கொண்டால், நான் 'யாழ்ப்பாணம்—மட்டக்களப்புத் தமிழர் பிரச்சினையும் இலங்கையின் சொந்த விஷயம்' என்று சொல்லிவிடலாம் என்று பண்டாரநாயகர் முன்னெச்சரிக்கையுடன் செயல்படுகிறார் போலும்!

'இந்தியாவுக்கு நாடு பிடிக்கும் நேரக்கம் கிடையாது என்பதனை பண்டாரநாயகர் மறந்தார் போலும்!

'அமெரிக்க, சீன நாடுகளை நம்பி ஆட்டிப்போட்ட யாசியாகாவின் கதியைப்பார்த்த பின்னருமா, இலங்கைக்குப் புத்திவரவில்லை!

—சிலம்புச்செல்வர் ம. யோ. சி. 'செங்கோல்' தலையங்கத்தில் (19-12-71)

இதை தமிழ் பேசும் மக்கள் காலதாமதமின்றிச் செய்யட்டும். ஒரு புறம் ஒத்துழையாமை யைக் கடைப்பிடித்துக் கொண்டு மறுபுறம் பொருளாதார அபிவிருத்தி செய்துகொண்டதான் அதற்கடுத்த நடவடிக்கையைச் சிந்திக்கலாம்.

யோக்கலை

"கோடிகோடி பொன்னைத் தேடிச் சுவீர்தாலும் கோடிகோடிகோட்டை கட்டினாலும் விடு பிணியுள்ள யாக்கையைப் பெற்றிடில் மேன்மையொன்றுமில்லை ஞானப் பெண்ணே".

—தேசப்பயிற்சி.

15 மில்லிவெற் நீலசோப் மேலுறைகளை அனுப்பி யோக்கலை என்ற புத்தகத்தையும், புதுவருடக் கண்டலரையும் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

மில்லக் வைற் சோப் தொழிற்சாலை

த. பெ. இல. 77, — யாழ்ப்பாணம்.





**தைப்பொங்கள் வெளியீடு**  
**சினிமாஸ் திரைகளில்**

தமிழ் நாட்டின் 1970ம் ஆண்டின் சிறந்த சித் திரத்தில் முதல் பரிசும் சிறந்த கதை வசன கர் தாவின் பரிசும் பெற்ற சித்திரம்.

**சிவாஜி, பத்மீனி**  
**ஸ்ரீகாந்த், நாகேஷ், ராகவன்,**  
**தங்கவேலு ரமாபிரபா**

- நடித்த -

சிவாஜி பிலிம்ஸ்

**9வது கடைசி வாரம்**  
**கேப்பிட்டல்**

எம். ஜி. ஆர்.

ஜெயலலிதா

நம்பியார் அசோகன்

முத்துராமன் சோ

நடித்த

என்

**அண்ணான்**

(சஸ்மன் கலர்)

**வியட்நாம் வீடு**



**புதுவருட வாழ்த்துக்கள்**  
**3வது வெற்றி வாரமாக**  
**சென்ட்ரல் ரரணி**

(மருதானை)

(யாழ்நகர்)

நடிகர் திலகத்தின் 150வது வெற்றிச் சித்திரம்  
 சிவாஜி, ஜெயலலிதா, நாகேஷ், நம்பியார்  
 விஜயகுமாரி, முத்துராமன், டி.கே.பகவதி  
 வி. எஸ். ராகவன் **நடிக்கும்**

(சஸ்மன் கலர்)

**ச வா லே ச மா ளி**

சிலோன் தியேட்டஸ்சாரின் புதுவருட வாழ்த்துக்கள்

**இப்பொழுது காட்சி தருகின்றது**

**செல்லமகால்**  
 (கொட்டாஞ்சேனை)

**நெல்சன்**  
 (திருமலை)

**இம்பீரியல்**  
 (மட்டுநகர்)

சிவாஜிகணேசன்,

ஜெயலலிதா,

நாகேஷ்,

மற்றும் பலர் நடித்த

**சு ம தி எ ன் சு ந் த ரி**